

VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT
BỘ TÀI CHÍNH

Thông tư số 31/2022/TT-BTC ngày 08 tháng 6 năm 2022
ban hành Danh mục hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu Việt Nam

(Tiếp theo Công báo số 533 + 534)

Phụ lục I

DANH MỤC HÀNG HÓA XUẤT KHẨU, NHẬP KHẨU VIỆT NAM

(Ban hành kèm theo Thông tư số 31/2022/TT-BTC ngày 08 tháng 6 năm 2022 của Bộ trưởng Bộ Tài chính)

PHẦN IX

**GỖ VÀ CÁC MẶT HÀNG BẰNG GỖ; THAN TỪ
GỖ; LIE VÀ CÁC SẢN PHẨM BẰNG LIE; CÁC SẢN
 PHẨM TỪ RƠM, CỎ GIẤY HOẶC CÁC VẬT LIỆU
TẾT BỆN KHÁC; CÁC SẢN PHẨM BẰNG LIỄU
GAI VÀ SONG MÂY**

SECTION IX

**WOOD AND ARTICLES OF WOOD; WOOD
CHARCOAL; CORK AND ARTICLES OF CORK;
MANUFACTURES OF STRAW, OF ESPARTO OR
OF OTHER PLAITING MATERIALS;
BASKETWARE AND WICKERWORK**

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
44.04	Gỗ đai thùng; cọc chẻ; sào, cột và cọc bằng gỗ, vót nhọn nhưng không xẻ dọc; gậy gỗ, đã cắt thô nhưng chưa tiện, uốn cong hoặc gia công		44.04	Hoopwood; split poles; piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise; wooden sticks, roughly trimmed	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	cách khác, phù hợp cho sản xuất ba toong, cán ô, chuôi, tay cầm dụng cụ hoặc tương tự; nan gỗ (chipwood) và các dạng tương tự			but not turned, bent or otherwise worked, suitable for the manufacture of walking-sticks, umbrellas, tool handles or the like; chipwood and the like	
4404.10.00	- Từ cây lá kim	kg/m ³	4404.10.00	- Coniferous	kg/m ³
4404.20	- Từ cây không thuộc loài lá kim:		4404.20	- Non-coniferous:	
4404.20.10	- - Nan gỗ (Chipwood)	kg/m ³	4404.20.10	- - Chipwood	kg/m ³
4404.20.90	- - Loại khác	kg/m ³	4404.20.90	- - Other	kg/m ³
44.05	Sợi gỗ; bột gỗ		44.05	Wood wool; wood flour	
4405.00.10	- Sợi gỗ	kg	4405.00.10	- Wood wool	kg
4405.00.20	- Bột gỗ	kg	4405.00.20	- Wood flour	kg
44.06	Tà vệt đường sắt hoặc đường xe điện (thanh ngang) bằng gỗ		44.06	Railway or tramway sleepers (cross-ties) of wood	
	- Loại chưa được ngâm tẩm:			- Not impregnated:	
4406.11.00	- - Từ cây lá kim	m ³ /chiếc	4406.11.00	- - Coniferous	m ³ /unit
4406.12.00	- - Từ cây không thuộc loài lá kim	m ³ /chiếc	4406.12.00	- - Non-coniferous	m ³ /unit
	- Loại khác:			- Other:	
4406.91.00	- - Từ cây lá kim	m ³ /chiếc	4406.91.00	- - Coniferous	m ³ /unit
4406.92.00	- - Từ cây không thuộc loài lá kim	m ³ /chiếc	4406.92.00	- - Non-coniferous	m ³ /unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
44.07	Gỗ đã cưa hoặc xẻ theo chiều dọc, lạng hoặc bóc, đã hoặc chưa bào, chà nhám hoặc ghép nối đầu, có độ dày trên 6 mm		44.07	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded or end-jointed, of a thickness exceeding 6 mm	
	- Từ cây lá kim:			- Coniferous:	
4407.11	- - Từ cây thông (<i>Pinus spp.</i>):		4407.11	- - Of pine (<i>Pinus spp.</i>):	
4407.11.10	- - - Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.11.10	- - - Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.11.90	- - - Loại khác	m ³	4407.11.90	- - - Other	m ³
4407.12.00	- - Từ cây linh sam (<i>Abies spp.</i>) và cây vân sam (<i>Picea spp.</i>)	m ³	4407.12.00	- - Of fir (<i>Abies spp.</i>) and spruce (<i>Picea spp.</i>)	m ³
4407.13.00	- - Từ cây thuộc nhóm S-P-F (cây vân sam (<i>Picea spp.</i>), cây thông (<i>Pinus spp.</i>) và cây linh sam (<i>Abies spp.</i>))	m ³	4407.13.00	- - Of S-P-F (spruce (<i>Picea spp.</i>), pine (<i>Pinus spp.</i>) and fir (<i>Abies spp.</i>))	m ³
4407.14.00	- - Từ cây Độc cần (Western hemlock (<i>Tsuga heterophylla</i>) và linh sam (<i>Abies spp.</i>))	m ³	4407.14.00	- - Of Hem-fir (Western hemlock (<i>Tsuga heterophylla</i>) and fir (<i>Abies spp.</i>))	m ³
4407.19	- - Loại khác:		4407.19	- - Other:	
4407.19.10	- - - Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.19.10	- - - Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.19.90	- - - Loại khác	m ³	4407.19.90	- - - Other	m ³
	- Từ gỗ nhiệt đới:			- Of tropical wood:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4407.21	-- Gỗ Mahogany (<i>Swietenia spp.</i>):		4407.21	-- Mahogany (<i>Swietenia spp.</i>):	
4407.21.10	--- Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu	m ³	4407.21.10	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.21.90	--- Loại khác	m ³	4407.21.90	--- Other	m ³
4407.22	-- Gỗ Virola, Imbuia và Balsa:		4407.22	-- Virola, Imbuia and Balsa:	
4407.22.10	--- Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu	m ³	4407.22.10	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.22.90	--- Loại khác	m ³	4407.22.90	--- Other	m ³
4407.23	-- Gỗ Téch (Teak):		4407.23	-- Teak:	
4407.23.10	--- Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.23.10	--- Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.23.20	--- Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu	m ³	4407.23.20	--- Planed, sanded or end jointed	m ³
4407.23.90	--- Loại khác	m ³	4407.23.90	--- Other	m ³
4407.25	-- Gỗ Meranti đỏ sẫm, gỗ Meranti đỏ nhạt và gỗ Meranti Bakau:		4407.25	-- Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau:	
4407.25.12	--- Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.25.12	--- Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.25.13	--- Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu	m ³	4407.25.13	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.25.19	--- Loại khác	m ³	4407.25.19	--- Other	m ³
	--- Gỗ Meranti Bakau:			--- Meranti Bakau:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4407.25.21	- - - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.25.21	- - - - Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.25.29	- - - - Loại khác	m ³	4407.25.29	- - - - Other	m ³
4407.26	- - Gỗ Lauan trắng, gỗ Meranti trắng, gỗ Seraya trắng, gỗ Meranti vàng và gỗ Alan:		4407.26	- - White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti and Alan:	
4407.26.20	- - - Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.26.20	- - - Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.26.30	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.26.30	- - - Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.26.90	- - - Loại khác	m ³	4407.26.90	- - - Other	m ³
4407.27	- - Gỗ Sapelli:		4407.27	- - Sapelli:	
4407.27.20	- - - Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.27.20	- - - Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.27.30	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.27.30	- - - Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.27.90	- - - Loại khác	m ³	4407.27.90	- - - Other	m ³
4407.28	- - Gỗ Iroko:		4407.28	- - Iroko:	
4407.28.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.28.10	- - - Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.28.90	- - - Loại khác	m ³	4407.28.90	- - - Other	m ³
4407.29	- - Loại khác:		4407.29	- - Other:	
	- - - Gỗ Jelutong (<i>Dyera spp.</i>):			- - - Jelutong (<i>Dyera spp.</i>):	
4407.29.12	- - - - Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.29.12	- - - - Sawn lengthwise, not further worked	m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4407.29.13	--- Đã bảo, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.13	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.19	--- Loại khác	m ³	4407.29.19	--- Other	m ³
	--- Gỗ Kapur (<i>Dryobalanops spp.</i>):			--- Kapur (<i>Dryobalanops spp.</i>):	
4407.29.22	--- Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.29.22	--- Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.29.23	--- Đã bảo, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.23	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.29	--- Loại khác	m ³	4407.29.29	--- Other	m ³
	--- Gỗ Kempas (<i>Koompassia spp.</i>):			--- Kempas (<i>Koompassia spp.</i>):	
4407.29.32	--- Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.29.32	--- Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.29.33	--- Đã bảo, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.33	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.39	--- Loại khác	m ³	4407.29.39	--- Other	m ³
	--- Gỗ Keruing (<i>Dipterocarpus spp.</i>):			--- Keruing (<i>Dipterocarpus spp.</i>):	
4407.29.42	--- Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.29.42	--- Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.29.43	--- Đã bảo, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.43	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.49	--- Loại khác	m ³	4407.29.49	--- Other	m ³
	--- Gỗ Ramin (<i>Gonystylus spp.</i>):			--- Ramin (<i>Gonystylus spp.</i>):	
4407.29.51	--- Đã bảo, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.51	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.59	--- Loại khác	m ³	4407.29.59	--- Other	m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	--- Gỗ Balau (<i>Shorea spp.</i>):			--- Balau (<i>Shorea spp.</i>):	
4407.29.72	--- Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.29.72	--- Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.29.73	--- Đã bào, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.73	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.79	--- Loại khác	m ³	4407.29.79	--- Other	m ³
	--- Gỗ Mengkulang (<i>Heritiera spp.</i>):			--- Mengkulang (<i>Heritiera spp.</i>):	
4407.29.82	--- Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.29.82	--- Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.29.83	--- Đã bào, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.83	--- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.89	--- Loại khác	m ³	4407.29.89	--- Other	m ³
	--- Loại khác:			--- Other:	
4407.29.91	--- Gỗ Jongkong (<i>Dactylocladus spp.</i>) và gỗ Merbau (<i>Intsia spp.</i>), đã bào, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.91	--- Jongkong (<i>Dactylocladus spp.</i>) and Merbau (<i>Intsia spp.</i>), planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.92	--- Gỗ Jongkong (<i>Dactylocladus spp.</i>) và gỗ Merbau (<i>Intsia spp.</i>), loại khác	m ³	4407.29.92	--- Jongkong (<i>Dactylocladus spp.</i>) and Merbau (<i>Intsia spp.</i>), other	m ³
4407.29.94	--- Gỗ Albizia (<i>Paraserianthes falcataria</i>), đã bào, đã chà nhám hoặc nói đầu	m ³	4407.29.94	--- Albizia (<i>Paraserianthes falcataria</i>), planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.95	--- Gỗ Albizia (<i>Paraserianthes falcataria</i>), loại khác	m ³	4407.29.95	--- Albizia (<i>Paraserianthes falcataria</i>), other	m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4407.29.96	--- Gỗ cao su (<i>Hevea Brasiliensis</i>), đã bào, đã chà nhám hoặc nổi đầu	m ³	4407.29.96	--- Rubber (<i>Hevea Brasiliensis</i>), planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.97	--- Gỗ cao su (<i>Hevea Brasiliensis</i>), loại khác	m ³	4407.29.97	--- Rubber (<i>Hevea Brasiliensis</i>), other	m ³
4407.29.98	--- Loại khác, đã bào, đã chà nhám hoặc nổi đầu	m ³	4407.29.98	--- Other, planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.29.99	--- Loại khác	m ³	4407.29.99	--- Other	m ³
	- Loại khác:			- Other:	
4407.91	-- Gỗ sồi (<i>Quercus spp.</i>):		4407.91	-- Of oak (<i>Quercus spp.</i>):	
4407.91.20	-- Đã xẻ dọc, chưa gia công thêm	m ³	4407.91.20	-- Sawn lengthwise, not further worked	m ³
4407.91.30	-- Đã bào, đã chà nhám hoặc nổi đầu	m ³	4407.91.30	-- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.91.90	-- Loại khác	m ³	4407.91.90	-- Other	m ³
4407.92	-- Gỗ dẻ gai (<i>Fagus spp.</i>):		4407.92	-- Of beech (<i>Fagus spp.</i>):	
4407.92.10	-- Đã bào, đã chà nhám hoặc nổi đầu	m ³	4407.92.10	-- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.92.90	-- Loại khác	m ³	4407.92.90	-- Other	m ³
4407.93	-- Gỗ thích (<i>Acer spp.</i>):		4407.93	-- Of maple (<i>Acer spp.</i>):	
4407.93.10	-- Đã bào, đã chà nhám hoặc nổi đầu	m ³	4407.93.10	-- Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.93.90	-- Loại khác	m ³	4407.93.90	-- Other	m ³
4407.94	-- Gỗ anh đào (<i>Prunus spp.</i>):		4407.94	-- Of cherry (<i>Prunus spp.</i>):	
4407.94.10	-- Đã bào, đã chà nhám hoặc nổi đầu	m ³	4407.94.10	-- Planed, sanded or end-jointed	m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4407.94.90	- - - Loại khác	m ³	4407.94.90	- - - Other	m ³
4407.95	- - Gỗ tần bì (<i>Fraxinus spp.</i>):		4407.95	- - Of ash (<i>Fraxinus spp.</i>):	
4407.95.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu	m ³	4407.95.10	- - - Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.95.90	- - - Loại khác	m ³	4407.95.90	- - - Other	m ³
4407.96	- - Gỗ bạch dương (<i>Betula spp.</i>):		4407.96	- - Of birch (<i>Betula spp.</i>):	
4407.96.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu	m ³	4407.96.10	- - - Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.96.90	- - - Loại khác	m ³	4407.96.90	- - - Other	m ³
4407.97	- - Gỗ cây dương (poplar and aspen) (<i>Populus spp.</i>):		4407.97	- - Of poplar and aspen (<i>Populus spp.</i>):	
4407.97.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu	m ³	4407.97.10	- - - Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.97.90	- - - Loại khác	m ³	4407.97.90	- - - Other	m ³
4407.99	- - Loại khác:		4407.99	- - Other:	
4407.99.10	- - - Đã bào, đã chà nhám hoặc nối đầu	m ³	4407.99.10	- - - Planed, sanded or end-jointed	m ³
4407.99.90	- - - Loại khác	m ³	4407.99.90	- - - Other	m ³
44.08	Tấm gỗ để làm lớp mặt (kể cả những tấm thu được bằng cách lạng gỗ ghép), để làm gỗ dán hoặc để làm gỗ ghép tương tự khác và gỗ khác, đã được xẻ dọc, lạng hoặc bóc tách, đã hoặc chưa bào, chà nhám, ghép hoặc nối đầu, có độ dày không quá 6 mm		44.08	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood), for plywood or for similar laminated wood and other wood, sawn lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded, spliced or end-jointed, of a thickness not exceeding 6 mm	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4408.10	- Từ cây lá kim:		4408.10	- Coniferous:	
4408.10.10	- - Thanh mỏng bằng gỗ tuyết tùng loại sử dụng để sản xuất bút chì ^(SEN) ; gỗ thông Radiata loại sử dụng để sản xuất ván ghép (blockboard) ^(SEN)	kg/m ³ / chiếc	4408.10.10	- - Cedar wood pencil slats; Radiata pinewood of a kind used for blockboard manufacture	kg/m ³ /unit
4408.10.30	- - Làm lớp mặt (face veneer sheets)	kg/m ³ / chiếc	4408.10.30	- - Face veneer sheets	kg/m ³ /unit
4408.10.90	- - Loại khác	kg/m ³ / chiếc	4408.10.90	- - Other	kg/m ³ /unit
	- Từ gỗ nhiệt đới:			- Of tropical wood:	
4408.31.00	- - Gỗ Meranti đỏ sẫm, gỗ Meranti đỏ nhạt và gỗ Meranti Bakau	kg/m ³ / chiếc	4408.31.00	- - Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau	kg/m ³ /unit
4408.39	- - Loại khác:		4408.39	- - Other:	
4408.39.10	- - - Thanh mỏng bằng gỗ Jelutong loại sử dụng để sản xuất bút chì ^(SEN)	kg/m ³ / chiếc	4408.39.10	- - - Jelutong wood pencil slats	kg/m ³ /unit
4408.39.20	- - - Làm lớp mặt (face veneer sheets)	kg/m ³ / chiếc	4408.39.20	- - - Face veneer sheets	kg/m ³ /unit
4408.39.90	- - - Loại khác	kg/m ³ / chiếc	4408.39.90	- - - Other	kg/m ³ /unit
4408.90	- Loại khác:		4408.90	- Other:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4408.90.10	- - Làm lớp mặt (face veneer sheets)	kg/m ³ / chiếc	4408.90.10	- - Face veneer sheets	kg/m ³ /unit
4408.90.90	- - Loại khác	kg/m ³ / chiếc	4408.90.90	- - Other	kg/m ³ /unit
44.09	Gỗ (kể cả gỗ thanh và viên dài gỗ trang trí (friezes) để làm sàn packé (parquet flooring), chưa lắp ghép) được tạo dáng liên tục (làm mộng, soi rãnh, bào rãnh, vát cạnh, ghép chữ V, tạo gân, gờ dạng chuỗi hạt, tạo khuôn hình, tiện tròn hoặc gia công tương tự) dọc theo các cạnh, đầu hoặc bề mặt, đã hoặc chưa bào, chà nhám hoặc nói đầu		44.09	Wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled) continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed	
4409.10.00	- Từ cây lá kim	kg/m ³	4409.10.00	- Coniferous	kg/m ³
	- Từ cây không thuộc loài lá kim:			- Non-coniferous:	
4409.21.00	- - Của tre	kg/m ³	4409.21.00	- - Of bamboo	kg/m ³
4409.22.00	- - Từ gỗ nhiệt đới	kg/m ³	4409.22.00	- - Of tropical wood	kg/m ³
4409.29.00	- - Loại khác	kg/m ³	4409.29.00	- - Other	kg/m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
44.10	Ván dăm, ván dăm định hướng (OSB) và các loại ván tương tự (ví dụ, ván xốp) bằng gỗ hoặc bằng các loại vật liệu có chất gỗ khác, đã hoặc chưa liên kết bằng keo hoặc bằng các chất kết dính hữu cơ khác		44.10	Particle board, oriented strand board (OSB) and similar board (for example, waferboard) of wood or other ligneous materials, whether or not agglomerated with resins or other organic binding substances	
	- Bảng gỗ:			- Of wood:	
4410.11.00	- - Ván dăm	kg/m ³	4410.11.00	- - Particle board	kg/m ³
4410.12.00	- - Ván dăm định hướng (OSB)	kg/m ³	4410.12.00	- - Oriented strand board (OSB)	kg/m ³
4410.19.00	- - Loại khác	kg/m ³	4410.19.00	- - Other	kg/m ³
4410.90.00	- Loại khác	kg/m ³	4410.90.00	- Other	kg/m ³
44.11	Ván sợi bằng gỗ hoặc bằng các loại vật liệu có chất gỗ khác, đã hoặc chưa ghép lại bằng keo hoặc bằng các chất kết dính hữu cơ khác		44.11	Fibreboard of wood or other ligneous materials, whether or not bonded with resins or other organic substances	
	- Ván sợi có tỷ trọng trung bình (MDF):			- Medium density fibreboard (MDF):	
4411.12.00	- - Loại có chiều dày không quá 5 mm	kg/m ³	4411.12.00	- - Of a thickness not exceeding 5 mm	kg/m ³
4411.13.00	- - Loại có chiều dày trên 5 mm nhưng không quá 9 mm	kg/m ³	4411.13.00	- - Of a thickness exceeding 5 mm but not exceeding 9 mm	kg/m ³
4411.14.00	- - Loại có chiều dày trên 9 mm	kg/m ³	4411.14.00	- - Of a thickness exceeding 9 mm	kg/m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	- Loại khác:			- Other:	
4411.92.00	- - Có tỷ trọng trên 0,8 g/cm ³	kg/m ³	4411.92.00	- - Of a density exceeding 0.8 g/cm ³	kg/m ³
4411.93.00	- - Có tỷ trọng trên 0,5 g/cm ³ nhưng không quá 0,8 g/cm ³	kg/m ³	4411.93.00	- - Of a density exceeding 0.5 g/cm ³ but not exceeding 0.8 g/cm ³	kg/m ³
4411.94.00	- - Có tỷ trọng không quá 0,5 g/cm ³	kg/m ³	4411.94.00	- - Of a density not exceeding 0.5 g/cm ³	kg/m ³
44.12	Gỗ dán, tấm gỗ dán veneer và các loại gỗ ghép tương tự		44.12	Plywood, veneered panels and similar laminated wood	
4412.10.00	- Cửa tre	kg/m ³	4412.10.00	- Of bamboo	kg/m ³
	- Gỗ dán khác, chỉ bao gồm những lớp gỗ (trừ tre), mỗi lớp có chiều dày không quá 6 mm:			- Other plywood, consisting solely of sheets of wood (other than bamboo), each ply not exceeding 6 mm thickness:	
4412.31.00	- - Với ít nhất một lớp ngoài ⁽¹⁾ bằng gỗ nhiệt đới	kg/m ³	4412.31.00	- - With at least one outer ply of tropical wood	kg/m ³
4412.33.00	- - Loại khác, với ít nhất một lớp mặt ngoài bằng gỗ không thuộc loài cây lá kim thuộc các loài cây trần (<i>Alnus spp.</i>), cây tần bì (<i>Fraxinus spp.</i>), cây dẻ gai (<i>Fagus spp.</i>), cây bạch dương (<i>Betula spp.</i>), cây anh đào (<i>Prunus spp.</i>), cây hạt dẻ (<i>Castanea spp.</i>), cây	kg/m ³	4412.33.00	- - Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood of the species alder (<i>Alnus spp.</i>), ash (<i>Fraxinus spp.</i>), beech (<i>Fagus spp.</i>), birch (<i>Betula spp.</i>), cherry (<i>Prunus spp.</i>), chestnut (<i>Castanea spp.</i>), elm (<i>Ulmus spp.</i>), eucalyptus	kg/m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	đu (<i>Ulmus spp.</i>), cây bạch đàn (<i>Eucalyptus spp.</i>), cây mại châu (<i>Carya spp.</i>), cây hạt dẻ ngựa (<i>Aesculus spp.</i>), cây đoan (<i>Tilia spp.</i>), cây thích (<i>Acer spp.</i>), cây sồi (<i>Quercus spp.</i>), cây tiêu huyền (<i>Platanus spp.</i>), cây dương (poplar và aspen) (<i>Populus spp.</i>), cây dương hòe (<i>Robinia spp.</i>), cây hoàng dương (<i>Liriodendron spp.</i>) hoặc cây óc chó (<i>Juglans spp.</i>)			(<i>Eucalyptus spp.</i>), hickory (<i>Carya spp.</i>), horse chestnut (<i>Aesculus spp.</i>), lime (<i>Tilia spp.</i>), maple (<i>Acer spp.</i>), oak (<i>Quercus spp.</i>), plane tree (<i>Platanus spp.</i>), poplar and aspen (<i>Populus spp.</i>), robinia (<i>Robinia spp.</i>), tulipwood (<i>Liriodendron spp.</i>) or walnut (<i>Juglans spp.</i>)	
4412.34.00	- - Loại khác, với ít nhất một lớp mặt ngoài từ gỗ không thuộc loài cây lá kim chưa được chi tiết tại phân nhóm 4412.33	kg/m ³	4412.34.00	- - Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood not specified under subheading 4412.33	kg/m ³
4412.39.00	- - Loại khác, với cả hai lớp mặt ngoài từ gỗ thuộc loài cây lá kim	kg/m ³	4412.39.00	- - Other, with both outer plies of coniferous wood	kg/m ³
4412.41	- Gỗ veneer nhiều lớp (LVL): - - Với ít nhất một lớp ngoài ⁽¹⁾ bằng gỗ nhiệt đới:		4412.41	- Laminated veneered lumber (LVL): - - With at least one outer ply of tropical wood:	
4412.41.10	- - - Với ít nhất một lớp ngoài bằng gỗ téch	kg/m ³	4412.41.10	- - - With at least one outer ply of teak	kg/m ³
4412.41.90	- - - Loại khác	kg/m ³	4412.41.90	- - - Other	kg/m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4412.42.00	- - Loại khác, với ít nhất một lớp mặt ngoài từ gỗ không thuộc loài cây lá kim	kg/m ³	4412.42.00	- - Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood	kg/m ³
4412.49.00	- - Loại khác, với cả hai lớp mặt ngoài từ gỗ thuộc loài cây lá kim - Tấm khối, tấm mỏng và tấm lót:	kg/m ³	4412.49.00	- - Other, with both outer plies of coniferous wood - Blockboard, laminboard and battenboard:	kg/m ³
4412.51.00	- - Với ít nhất một lớp ngoài ⁽¹⁾ bằng gỗ nhiệt đới	kg/m ³	4412.51.00	- - With at least one outer ply of tropical wood	kg/m ³
4412.52.00	- - Loại khác, với ít nhất một lớp mặt ngoài từ gỗ không thuộc loài cây lá kim	kg/m ³	4412.52.00	- - Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood	kg/m ³
4412.59.00	- - Loại khác, với cả hai lớp mặt ngoài từ gỗ thuộc loài cây lá kim - Loại khác:	kg/m ³	4412.59.00	- - Other, with both outer plies of coniferous wood - Other:	kg/m ³
4412.91	- - Với ít nhất một lớp ngoài ⁽¹⁾ bằng gỗ nhiệt đới:		4412.91	- - With at least one outer ply of tropical wood:	
4412.91.10	- - - Với ít nhất một lớp ngoài bằng gỗ téch	kg/m ³	4412.91.10	- - - With at least one outer ply of teak	kg/m ³
4412.91.90	- - - Loại khác	kg/m ³	4412.91.90	- - - Other	kg/m ³
4412.92.00	- - Loại khác, với ít nhất một lớp mặt ngoài từ gỗ không thuộc loài cây lá kim	kg/m ³	4412.92.00	- - Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood	kg/m ³

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4412.99.00	-- Loại khác, với cả hai lớp mặt ngoài từ gỗ thuộc loài cây lá kim	kg/m ³	4412.99.00	-- Other, with both outer plies of coniferous wood	kg/m ³
4413.00.00	Gỗ đã được làm tăng độ rắn, ở dạng khối, tấm, thanh hoặc các dạng hình	kg/m ³	4413.00.00	Densified wood, in blocks, plates, strips or profile shapes	kg/m ³
44.14	Khung tranh, khung ảnh, khung gương bằng gỗ hoặc các sản phẩm bằng gỗ tương tự		44.14	Wooden frames for paintings, photographs, mirrors or similar objects	
4414.10.00	- Từ gỗ nhiệt đới	kg/chiếc	4414.10.00	- Of tropical wood	kg/unit
4414.90.00	- Loại khác	kg/chiếc	4414.90.00	- Other	kg/unit
44.15	Hòm, hộp, thùng thưa, thùng hình trống và các loại bao bì tương tự, bằng gỗ; tang cuốn cáp bằng gỗ; giá kệ để kê hàng, giá để hàng kiểu thùng và các loại giá để hàng khác, bằng gỗ; kệ có thể tháo lắp linh hoạt (pallet collars) bằng gỗ		44.15	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood; cable-drums of wood; pallets, box pallets and other load boards, of wood; pallet collars of wood	
4415.10.00	- Hòm, hộp, thùng thưa, thùng hình trống và các loại bao bì tương tự; tang cuốn cáp	chiếc	4415.10.00	- Cases, boxes, crates, drums and similar packings; cable- drums	unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4415.20.00	- Giá kê để kê hàng, giá kê để hàng kiêu thùng và các loại giá để hàng khác; kê có thể tháo lắp linh hoạt (pallet collars)	chiếc	4415.20.00	- Pallets, box pallets and other load boards; pallet collars	unit
44.16	Thùng tôn, thùng tròn, thùng hình trống, hình trụ, có đai, các loại thùng có đai khác và các bộ phận của chúng, bằng gỗ, kể cả các loại tấm ván cong		44.16	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood, including staves	
4416.00.10	- Tấm ván cong	kg/chiếc	4416.00.10	- Staves	kg/unit
4416.00.90	- Loại khác	kg/chiếc	4416.00.90	- Other	kg/unit
44.17	Dụng cụ các loại, thân dụng cụ, tay cầm dụng cụ, thân và cán chổi hoặc bàn chải, bằng gỗ; cốt và khuôn giày hoặc ủng, bằng gỗ		44.17	Tools, tool bodies, tool handles, broom or brush bodies and handles, of wood; boot or shoe lasts and trees, of wood	
4417.00.10	- Khuôn (phom) của giày hoặc ủng	kg/chiếc/đôi	4417.00.10	- Boot or shoe lasts	kg/unit/pair
4417.00.90	- Loại khác	kg/chiếc/đôi	4417.00.90	- Other	kg/unit/pair

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
44.18	Đồ mộc dùng trong xây dựng, kể cả tấm gỗ có lõi xốp, tấm lát sàn đã lắp ghép và ván lợp (shingles and shakes)		44.18	Builders' joinery and carpentry of wood, including cellular wood panels, assembled flooring panels, shingles and shakes	
	- Cửa sổ, cửa sỏ kiểu Pháp và khung cửa sỏ:			- Windows, French-windows and their frames:	
4418.11.00	- - Từ gỗ nhiệt đới	kg/chiếc	4418.11.00	- - Of tropical wood	kg/unit
4418.19.00	- - Loại khác	kg/chiếc	4418.19.00	- - Other	kg/unit
	- Cửa ra vào và khung cửa ra vào và ngưỡng cửa của chúng:			- Doors and their frames and thresholds:	
4418.21.00	- - Từ gỗ nhiệt đới	kg/chiếc	4418.21.00	- - Of tropical wood	kg/unit
4418.29.00	- - Loại khác	kg/chiếc	4418.29.00	- - Other	kg/unit
4418.30.00	- Trụ và dầm ngoài các sản phẩm thuộc phân nhóm 4418.81 đến 4418.89	kg/chiếc	4418.30.00	- Posts and beams other than products of subheadings 4418.81 to 4418.89	kg/unit
4418.40.00	- Ván cốp pha xây dựng	kg/chiếc	4418.40.00	- Shuttering for concrete constructional work	kg/unit
4418.50.00	- Ván lợp (shingles and shakes)	kg/chiếc	4418.50.00	- Shingles and shakes	kg/unit
	- Tấm lát sàn đã lắp ghép:			- Assembled flooring panels:	
4418.73	- - Từ tre hoặc có ít nhất lớp trên cùng (lớp phủ) từ tre:		4418.73	- - Of bamboo or with at least the top layer (wear layer) of bamboo:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4418.73.10	- - - Cho sàn khảm (mosaic floors)	kg/chiếc	4418.73.10	- - - For mosaic floors	kg/unit
4418.73.20	- - - Loại khác, nhiều lớp từ tre	kg/chiếc	4418.73.20	- - - Other, of multilayer of bamboo	kg/unit
4418.73.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4418.73.90	- - - Other	kg/unit
4418.74.00	- - Loại khác, cho sàn khảm (mosaic floors)	kg/chiếc	4418.74.00	- - Other, for mosaic floors	kg/unit
4418.75.00	- - Loại khác, nhiều lớp	kg/chiếc	4418.75.00	- - Other, multilayer	kg/unit
4418.79.00	- - Loại khác	kg/chiếc	4418.79.00	- - Other	kg/unit
	- Sản phẩm gỗ kết cấu kỹ thuật:			- Engineered structural timber products:	
4418.81	- - Gỗ ghép nhiều lớp bằng keo (glulam):		4418.81	- - Glue-laminated timber (glulam):	
4418.81.10	- - - Hình khối (SEN)	kg/chiếc	4418.81.10	- - - In block shape	kg/unit
4418.81.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4418.81.90	- - - Other	kg/unit
4418.82.00	- - Gỗ ghép nhiều lớp xếp vuông góc (CLT hoặc X-lam)	kg/chiếc	4418.82.00	- - Cross-laminated timber (CLT or X-lam)	kg/unit
4418.83.00	- - Dầm chữ I	kg/chiếc	4418.83.00	- - I beams	kg/unit
4418.89.00	- - Loại khác	kg/chiếc	4418.89.00	- - Other	kg/unit
	- Loại khác:			- Other:	
4418.91.00	- - Cửa tre	kg/chiếc	4418.91.00	- - Of bamboo	kg/unit
4418.92.00	- - Tấm gỗ có lõi xốp	kg/chiếc	4418.92.00	- - Cellular wood panels	kg/unit
4418.99.00	- - Loại khác	kg/chiếc	4418.99.00	- - Other	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
44.19	Bộ đồ ăn và bộ đồ làm bếp, bằng gỗ		44.19	Tableware and kitchenware, of wood	
	- Từ tre:			- Of bamboo:	
4419.11.00	- - Thớt cắt bánh mì, thớt chặt và các loại thớt tương tự	kg/chiếc/ bộ	4419.11.00	- - Bread boards, chopping boards and similar boards	kg/unit/set
4419.12.00	- - Đũa	kg/chiếc/ bộ	4419.12.00	- - Chopsticks	kg/unit/set
4419.19.00	- - Loại khác	kg/chiếc/ bộ	4419.19.00	- - Other	kg/unit/set
4419.20.00	- Từ gỗ nhiệt đới	kg/chiếc/ bộ	4419.20.00	- Of tropical wood	kg/unit/set
4419.90.00	- Loại khác	kg/chiếc/ bộ	4419.90.00	- Other	kg/unit/set
44.20	Gỗ khảm và dát; tráp và các loại hộp đựng đồ trang sức hoặc đựng dao kéo, và các sản phẩm tương tự, bằng gỗ; tượng nhỏ và đồ trang trí khác, bằng gỗ; các loại đồ nội thất bằng gỗ không thuộc Chương 94		44.20	Wood marquetry and inlaid wood; caskets and cases for jewellery or cutlery, and similar articles, of wood; statuettes and other ornaments, of wood; wooden articles of furniture not falling in Chapter 94	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	- Tượng nhỏ và đồ trang trí khác:			- Statuettes and other ornaments:	
4420.11.00	- - Từ gỗ nhiệt đới	kg/chiếc	4420.11.00	- - Of tropical wood	kg/unit
4420.19.00	- - Loại khác	kg/chiếc	4420.19.00	- - Other	kg/unit
4420.90	- Loại khác:		4420.90	- Other:	
4420.90.10	- - Các đồ nội thất bằng gỗ không thuộc Chương 94	kg/chiếc	4420.90.10	- - Wooden articles of furniture not falling in Chapter 94	kg/unit
4420.90.20	- - Hộp và các vật chứa nhỏ khác dùng và thích hợp để mang trong túi (pocket), trong túi xách hoặc bên người	kg/chiếc	4420.90.20	- - Boxes and other small containers intended for and suitable for carrying in the pocket, in the handbag or on the person	kg/unit
4420.90.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4420.90.90	- - Other	kg/unit
44.21	Các sản phẩm bằng gỗ khác		44.21	Other articles of wood	
4421.10.00	- Mắc treo quần áo	kg/chiếc	4421.10.00	- Clothes hangers	kg/unit
4421.20.00	- Quan tài	kg/chiếc	4421.20.00	- Coffins	kg/unit
	- Loại khác:			- Other:	
4421.91	- - Từ tre:		4421.91	- - Of bamboo:	
4421.91.10	- - - Lõi cuộn chỉ, ống sợi và suốt sợi, giường cuộn chỉ may và các sản phẩm tương tự	kg/chiếc	4421.91.10	- - - Spools, cops and bobbins, sewing thread reels and the like	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4421.91.20	- - - Thanh gỗ để làm diêm	kg/chiếc	4421.91.20	- - - Match splints	kg/unit
4421.91.30	- - - Que kẹo, que kem và thìa xúc kem	kg/chiếc	4421.91.30	- - - Candy-sticks, ice-cream sticks and ice-cream spoons	kg/unit
4421.91.40	- - - Quạt và màn che kéo bằng tay, khung và tay cầm, quai kèm theo, và các bộ phận của chúng	kg/chiếc	4421.91.40	- - - Fans and handscreens, frames and handles therefor, and parts thereof	kg/unit
4421.91.50	- - - Chuối hạt câu nguyên	kg/chiếc	4421.91.50	- - - Prayer beads	kg/unit
4421.91.60	- - - Tăm	kg/chiếc	4421.91.60	- - - Toothpicks	kg/unit
4421.91.70	- - - Các loại que dùng để làm nhang (nén hương) ^(SEN)	kg/chiếc	4421.91.70	- - - Sticks of a kind used for making joss sticks	kg/unit
4421.91.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4421.91.90	- - - Other	kg/unit
4421.99	- - Loại khác:		4421.99	- - Other:	
4421.99.10	- - - Lõi cuộn chỉ, ống sợi và suốt sợi, guồng cuộn chỉ may và các sản phẩm tương tự	kg/chiếc	4421.99.10	- - - Spools, cops and bobbins, sewing thread reels and the like	kg/unit
4421.99.20	- - - Thanh gỗ để làm diêm	kg/chiếc	4421.99.20	- - - Match splints	kg/unit
4421.99.30	- - - Móc gỗ hoặc ghim gỗ dùng cho giày, dép	kg/chiếc	4421.99.30	- - - Wooden pegs or pins for footwear	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4421.99.40	- - - Que kẹo, que kem và thìa xúc kem	kg/chiếc	4421.99.40	- - - Candy-sticks, ice-cream sticks and ice-cream spoons	kg/unit
4421.99.70	- - - Quạt và màn che kéo bằng tay, khung và tay cầm, quai kèm theo, và các bộ phận của chúng	kg/chiếc	4421.99.70	- - - Fans and handscreens, frames and handles therefor, and parts thereof	kg/unit
4421.99.80	- - - Tăm	kg/chiếc	4421.99.80	- - - Toothpicks	kg/unit
	- - - Loại khác:			- - - Other:	
4421.99.93	- - - Chuỗi hạt cầu nguyện	kg/chiếc	4421.99.93	- - - Prayer beads	kg/unit
4421.99.94	- - - Chuỗi hạt khác	kg/chiếc	4421.99.94	- - - Other beads	kg/unit
4421.99.95	- - - Các loại que dùng để làm nhang (nén hương) ^(SEN)	kg/chiếc	4421.99.95	- - - Sticks of a kind used for making joss sticks	kg/unit
4421.99.96	- - - Lõi gỗ ghép (barecore) ^(SEN)	kg/chiếc	4421.99.96	- - - Barecore	kg/unit
4421.99.99	- - - Loại khác	kg/chiếc	4421.99.99	- - - Other	kg/unit

(1): Tham khảo TCVN 7752:2017

(SEN): Tham khảo chú giải bổ sung (SEN) của Danh mục Thuế quan hài hòa ASEAN (AHTN) 2022

Chương 45**Lie và các sản phẩm bằng lie****Chapter 45****Cork and articles of cork****Chú giải**

1. Chương này không bao gồm:
- (a) Giày dép hoặc các bộ phận của giày dép thuộc Chương 64;
- (b) Mũ và các vật đội đầu khác hoặc các bộ phận của chúng thuộc Chương 65; hoặc
- (c) Các mặt hàng thuộc Chương 95 (ví dụ, đồ chơi, thiết bị trò chơi, dụng cụ, thiết bị thể thao).
- Note**
1. This Chapter does not cover:
- (a) Footwear or parts of footwear of Chapter 64;
- (b) Headgear or parts of headgear of Chapter 65; or
- (c) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites).

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
45.01	Lie tự nhiên, thô hoặc đã sơ chế; lie phế liệu; lie đã ép, nghiền thành hạt hoặc thành bột		45.01	Natural cork, raw or simply prepared; waste cork; crushed, granulated or ground cork	
4501.10.00	- Lie tự nhiên, thô hoặc đã sơ chế	kg	4501.10.00	- Natural cork, raw or simply prepared	kg
4501.90.00	- Loại khác	kg	4501.90.00	- Other	kg
4502.00.00	Lie tự nhiên, đã bóc vỏ hoặc đã đẽo thô thành hình vuông, hoặc ở dạng khối, tấm, lá, hình chữ nhật (kể cả	kg	4502.00.00	Natural cork, debarked or roughly squared, or in rectangular (including square) blocks, plates,	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	hình vuông) hoặc dải (kể cả dạng phôi lie đã cắt cạnh dùng làm nút hoặc nắp đậy)			sheets or strip (including sharp- edged blanks for corks or stoppers)	
45.03	Các sản phẩm bằng lie tự nhiên		45.03	Articles of natural cork	
4503.10.00	- Nút và nắp đậy	kg/chiếc	4503.10.00	- Corks and stoppers	kg/unit
4503.90.00	- Loại khác	kg/chiếc	4503.90.00	- Other	kg/unit
45.04	Lie kết dính (có hoặc không có chất gắn) và các sản phẩm bằng lie kết dính		45.04	Agglomerated cork (with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork	
4504.10.00	- Dạng khối, tấm, lá và dải; tấm lát ở mọi hình dạng; dạng hình trụ đặc, kể cả dạng đĩa	kg/chiếc	4504.10.00	- Blocks, plates, sheets and strip; tiles of any shape; solid cylinders, including discs	kg/unit
4504.90.00	- Loại khác	kg/chiếc	4504.90.00	- Other	kg/unit

Chương 46

Sản phẩm làm từ rơm, cỏ giấy hoặc từ các loại vật liệu tết bện khác; các sản phẩm bằng liễu gai và song mây

Chú giải

1. Trong Chương này khái niệm "vật liệu tết bện" dùng để chỉ các loại vật liệu ở trạng thái hoặc hình dạng thích hợp cho việc tết bện hoặc gia công tương tự; kể cả rơm, liễu gai hoặc liễu, tre, song, mây, bấc, sậy, dài gỗ mỏng, dài từ vật liệu góc thực vật khác (ví dụ, dài vỏ cây, các lá dài hẹp chiều ngang và cây cỏ sợi hoặc các dải khác thu được từ các lá to), sợi dệt tự nhiên chưa se, sợi monofilament và dải và dạng tương tự bằng plastic và dài giấy, nhưng không bao gồm dải bằng da thuộc hoặc da thuộc tổng hợp hoặc dải bằng ni hoặc sản phẩm không dệt, tóc người, lông đuôi hoặc bờm ngựa, sợi dệt thô hoặc sợi dệt, hoặc sợi monofilament và dải và dạng tương tự thuộc Chương 54.

2. Chương này không bao gồm:

- (a) Tấm phủ tường thuộc nhóm 48.14;
- (b) Dây xe, chảo bện (cordage), thùng hoặc cáp, đã hoặc chưa tết bện (nhóm 56.07);
- (c) Giấy, dép hoặc mũ và các vật đội đầu khác hoặc các bộ phận của chúng thuộc Chương 64 hoặc 65;
- (d) Xe hoặc thân xe bằng song mây (thuộc Chương 87); hoặc

Chapter 46

Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork

Notes

1. In this Chapter the expression "plaiting materials" means materials in a state or form suitable for plaiting, interlacing or similar processes; it includes straw, osier or willow, bamboos, rattans, rushes, reeds, strips of wood, strips of other vegetable material (for example, strips of bark, narrow leaves and raffia or other strips obtained from broad leaves), unspun natural textile fibres, monofilament and strip and the like of plastics and strips of paper, but not strips of leather or composition leather or of felt or nonwovens, human hair, horsehair, textile rovings or yarns, or monofilament and strip and the like of Chapter 54.

2. This Chapter does not cover:

- (a) Wall coverings of heading 48.14;
 - (b) Twine, cordage, ropes or cables, plaited or not (heading 56.07);
 - (c) Footwear or headgear or parts thereof of Chapter 64 or 65;
 - (d) Vehicles or bodies for vehicles of basketware (Chapter 87);
- or

(e) Các mặt hàng thuộc Chương 94 (ví dụ, đồ nội thất, các loại đèn (luminaires) và bộ đèn).

3. Theo mục đích của nhóm 46.01, khái niệm "vật liệu tết bện, dây bện và các sản phẩm tương tự bằng vật liệu tết bện, đã kết lại với nhau thành các tạo dây song song" dùng để chỉ các vật liệu tết bện, các dây bện và các sản phẩm tương tự bằng vật liệu tết bện, đã được xếp kề cạnh và liên kết với nhau, thành dạng tấm, có hoặc không có vật liệu kết nối là vật liệu dệt đã se.

(e) Articles of Chapter 94 (for example, furniture, luminaires and lighting fittings).

3. For the purposes of heading 46.01, the expression "plaiting materials, plaits and similar products of plaiting materials, bound together in parallel strands" means plaiting materials, plaits and similar products of plaiting materials, placed side by side and bound together, in the form of sheets, whether or not the binding materials are of spun textile materials.

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
46.01	Dây tết bện và các sản phẩm tương tự làm bằng vật liệu tết bện, đã hoặc chưa ghép thành dải; các vật liệu tết bện, các dây bện và các sản phẩm tương tự bằng vật liệu tết bện, đã kết lại với nhau trong các tạo dây song song hoặc đã được dệt, ở dạng tấm, có hoặc không ở dạng thành phẩm (ví dụ, chiếu, thảm, màn)		46.01	Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips; plaiting materials, plaits and similar products of plaiting materials, bound together in parallel strands or woven, in sheet form, whether or not being finished articles (for example, mats, matting, screens)	
	- Chiếu, thảm và màn bằng vật liệu thực vật:			- Mats, matting and screens of vegetable materials:	
4601.21.00	- - Cửa tre	kg/chiếc	4601.21.00	- - Of bamboo	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4601.22.00	-- Từ song mây	kg/chiếc	4601.22.00	-- Of rattan	kg/unit
4601.29.00	-- Loại khác	kg/chiếc	4601.29.00	-- Other	kg/unit
	- Loại khác:			- Other:	
4601.92	-- Từ tre:		4601.92	-- Of bamboo:	
4601.92.10	-- - Dây tết bện và các sản phẩm tương tự làm bằng vật liệu tết bện, đã hoặc chưa ghép thành dải	kg/chiếc	4601.92.10	-- - Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips	kg/unit
4601.92.20	-- - Quạt và màn che kéo bằng tay, khung và tay cầm, quai kèm theo, và các bộ phận của chúng	kg/chiếc	4601.92.20	-- - Fans and handscreens, frames and handles therefor, and parts thereof	kg/unit
4601.92.90	-- - Loại khác	kg/chiếc	4601.92.90	-- - Other	kg/unit
4601.93	-- Từ song mây:		4601.93	-- Of rattan:	
4601.93.10	-- - Dây tết bện và các sản phẩm tương tự làm bằng vật liệu tết bện, đã hoặc chưa ghép thành dải	kg/chiếc	4601.93.10	-- - Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips	kg/unit
4601.93.20	-- - Quạt và màn che kéo bằng tay, khung và tay cầm, quai kèm theo, và các bộ phận của chúng	kg/chiếc	4601.93.20	-- - Fans and handscreens, frames and handles therefor, and parts thereof	kg/unit
4601.93.90	-- - Loại khác	kg/chiếc	4601.93.90	-- - Other	kg/unit
4601.94	-- Từ vật liệu thực vật khác:		4601.94	-- Of other vegetable materials:	
4601.94.10	-- - Dây tết bện và các sản phẩm tương tự làm bằng vật liệu tết bện, đã hoặc chưa ghép thành dải	kg/chiếc	4601.94.10	-- - Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4601.94.20	- - - Quạt và màn che kéo bằng tay, khung và tay cầm, quai kèm theo, và các bộ phận của chúng	kg/chiếc	4601.94.20	- - - Fans and handscreens, frames and handles therefor, and parts thereof	kg/unit
4601.94.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4601.94.90	- - - Other	kg/unit
4601.99	- - Loại khác:		4601.99	- - Other:	
4601.99.10	- - - Chiếu và thảm	kg/chiếc	4601.99.10	- - - Mats and matting	kg/unit
4601.99.20	- - - Dây tết bền và các sản phẩm tương tự làm bằng vật liệu tết bền, đã hoặc chưa ghép thành dải	kg/chiếc	4601.99.20	- - - Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips	kg/unit
4601.99.30	- - - Quạt và màn che kéo bằng tay, khung và tay cầm, quai kèm theo, và các bộ phận của chúng	kg/chiếc	4601.99.30	- - - Fans and handscreens, frames and handles therefor, and parts thereof	kg/unit
4601.99.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4601.99.90	- - - Other	kg/unit
46.02	Hàng mây tre, liễu gai và các mặt hàng khác, làm trực tiếp từ vật liệu tết bền hoặc làm từ các mặt hàng thuộc nhóm 46.01; các sản phẩm từ cây họ mướp		46.02	Basketwork, wickerwork and other articles, made directly to shape from plaiting materials or made up from goods of heading 46.01; articles of loofah	
	- Bảng vật liệu thực vật:			- Of vegetable materials:	
4602.11	- - Từ tre:		4602.11	- - Of bamboo:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4602.11.10	- - - Túi và vali du lịch	kg/chiếc	4602.11.10	- - - Travelling bags and suitcases	kg/unit
4602.11.20	- - - Giỏ đựng chai	kg/chiếc	4602.11.20	- - - Envelopes for bottles	kg/unit
4602.11.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4602.11.90	- - - Other	kg/unit
4602.12	- - Từ song mây:		4602.12	- - Of rattan:	
4602.12.10	- - - Túi và vali du lịch	kg/chiếc	4602.12.10	- - - Travelling bags and suitcases	kg/unit
4602.12.20	- - - Giỏ đựng chai	kg/chiếc	4602.12.20	- - - Envelopes for bottles	kg/unit
4602.12.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4602.12.90	- - - Other	kg/unit
4602.19	- - Loại khác:		4602.19	- - Other:	
4602.19.10	- - - Túi và vali du lịch	kg/chiếc	4602.19.10	- - - Travelling bags and suitcases	kg/unit
4602.19.20	- - - Giỏ đựng chai	kg/chiếc	4602.19.20	- - - Envelopes for bottles	kg/unit
4602.19.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4602.19.90	- - - Other	kg/unit
4602.90	- Loại khác:		4602.90	- Other:	
4602.90.10	- - Túi và vali du lịch	kg/chiếc	4602.90.10	- - Travelling bags and suitcases	kg/unit
4602.90.20	- - Giỏ đựng chai	kg/chiếc	4602.90.20	- - Envelopes for bottles	kg/unit
4602.90.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4602.90.90	- - Other	kg/unit

PHẦN X

**BỘT GIẤY TỪ GỖ HOẶC TỪ NGUYÊN LIỆU XƠ SỢI
XENLULO KHÁC; GIẤY LOẠI HOẶC BÌA LOẠI THU
HỒI (PHẾ LIỆU VÀ Vụn THỪA); GIẤY VÀ
BÌA VÀ CÁC SẢN PHẨM CỦA CHÚNG**

Chương 47

**Bột giấy từ gỗ hoặc từ nguyên liệu xơ xenlulo khác; giấy
loại hoặc bìa loại thu hồi (phế liệu và vụn thừa)**

Chú giải

1. Theo mục đích của nhóm 47.02, khái niệm "bột giấy hóa học từ gỗ, loại hòa tan" có nghĩa là bột giấy hóa học từ gỗ có hàm lượng phần không hòa tan từ 92% trở lên đối với bột giấy sản xuất bằng phương pháp sulphat hoặc kiềm hoặc 88% trở lên đối với bột giấy sản xuất bằng phương pháp sulphit sau khi ngâm một giờ trong dung dịch natri hydroxit (NaOH) nồng độ 18% ở nhiệt độ 20°C, và đối với bột giấy sản xuất bằng phương pháp sulphit hàm lượng tro không được lớn hơn 0,15% tính theo khối lượng.

SECTION X

**PULP OF WOOD OR OF OTHER FIBROUS
CELLULOSIC MATERIAL; RECOVERED
(WASTE AND SCRAP) PAPER OR PAPERBOARD;
PAPER AND PAPERBOARD AND ARTICLES
THEREOF**

Chapter 47

**Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material;
recovered (waste and scrap) paper or paperboard**

Note

1. For the purposes of heading 47.02, the expression "chemical wood pulp, dissolving grades" means chemical wood pulp having by weight an insoluble fraction of 92% or more for soda or sulphate wood pulp or of 88% or more for sulphite wood pulp after one hour in a caustic soda solution containing 18% sodium hydroxide (NaOH) at 20°C, and for sulphite wood pulp an ash content that does not exceed 0.15% by weight.

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4701.00.00	Bột giấy cơ học từ gỗ	kg	4701.00.00	Mechanical wood pulp	kg
47.02	Bột giấy hóa học từ gỗ, loại hòa tan		47.02	Chemical wood pulp, dissolving grades	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4702.00.10	- Từ gỗ cây lá kim	kg	4702.00.10	- Coniferous	kg
4702.00.20	- Từ gỗ cây không thuộc loài cây lá kim	kg	4702.00.20	- Non-coniferous	kg
47.03	Bột giấy hóa học từ gỗ, sản xuất bằng phương pháp sulphat hoặc kiềm, trừ loại hòa tan		47.03	Chemical wood pulp, soda or sulphate, other than dissolving grades	
	- Chưa tẩy trắng:			- Unbleached:	
4703.11.00	- - Từ gỗ cây lá kim	kg	4703.11.00	- - Coniferous	kg
4703.19.00	- - Từ gỗ cây không thuộc loài cây lá kim	kg	4703.19.00	- - Non-coniferous	kg
	- Đã qua bán tẩy trắng hoặc tẩy trắng:			- Semi-bleached or bleached:	
4703.21.00	- - Từ gỗ cây lá kim	kg	4703.21.00	- - Coniferous	kg
4703.29.00	- - Từ gỗ cây không thuộc loài cây lá kim	kg	4703.29.00	- - Non-coniferous	kg
47.04	Bột giấy hóa học từ gỗ, sản xuất bằng phương pháp sulphite, trừ loại hòa tan		47.04	Chemical wood pulp, sulphite, other than dissolving grades	
	- Chưa tẩy trắng:			- Unbleached:	
4704.11.00	- - Từ gỗ cây lá kim	kg	4704.11.00	- - Coniferous	kg
4704.19.00	- - Từ gỗ cây không thuộc loài cây lá kim	kg	4704.19.00	- - Non-coniferous	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	- Đã qua bán tẩy trắng hoặc tẩy trắng:			- Semi-bleached or bleached:	
4704.21.00	- - Từ cây lá kim	kg	4704.21.00	- - Coniferous	kg
4704.29.00	- - Từ gỗ cây không thuộc loài cây lá kim	kg	4704.29.00	- - Non-coniferous	kg
4705.00.00	Bột giấy từ gỗ thu được bằng việc kết hợp các phương pháp nghiền cơ học và hóa học	kg	4705.00.00	Wood pulp obtained by a combination of mechanical and chemical pulping processes	kg
47.06	Bột giấy từ xơ, sợi thu được từ việc tái chế giấy loại hoặc bìa loại (phế liệu và vụn thừa) hoặc từ vật liệu xơ sợi xenlulo khác		47.06	Pulps of fibres derived from recovered (waste and scrap) paper or paperboard or of other fibrous cellulosic material	
4706.10.00	- Bột giấy từ xơ bông vụn	kg	4706.10.00	- Cotton linters pulp	kg
4706.20.00	- Bột giấy từ xơ, sợi thu được từ việc tái chế giấy loại hoặc bìa loại (phế liệu và vụn thừa)	kg	4706.20.00	- Pulps of fibres derived from recovered (waste and scrap) paper or paperboard	kg
4706.30.00	- Loại khác, từ tre	kg	4706.30.00	- Other, of bamboo	kg
	- Loại khác:			- Other:	
4706.91.00	- - Thu được từ quá trình cơ học	kg	4706.91.00	- - Mechanical	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4706.92.00	- - Thu được từ quá trình hóa học	kg	4706.92.00	- - Chemical	kg
4706.93	- - Thu được từ quá trình kết hợp cơ học và hóa học:		4706.93	- - Obtained by a combination of mechanical and chemical processes:	
4706.93.10	- - - Bột giấy abaca (SEN)	kg	4706.93.10	- - - Abaca pulp	kg
4706.93.90	- - - Loại khác	kg	4706.93.90	- - - Other	kg
47.07	Giấy loại hoặc bìa loại thu hồi (phế liệu và vụn thừa)		47.07	Recovered (waste and scrap) paper or paperboard	
4707.10.00	- Giấy kraft hoặc bìa kraft hoặc giấy hoặc bìa sóng, chưa tẩy trắng	kg	4707.10.00	- Unbleached kraft paper or paperboard or corrugated paper or paperboard	kg
4707.20.00	- Giấy hoặc bìa khác được làm chủ yếu bằng bột giấy thu được từ quá trình hóa học đã tẩy trắng, chưa nhuộm màu toàn bộ	kg	4707.20.00	- Other paper or paperboard made mainly of bleached chemical pulp, not coloured in the mass	kg
4707.30.00	- Giấy hoặc bìa được làm chủ yếu bằng bột giấy thu được từ quá trình cơ học (ví dụ, giấy in báo, tạp chí và các ấn phẩm tương tự)	kg	4707.30.00	- Paper or paperboard made mainly of mechanical pulp (for example, newspapers, journals and similar printed matter)	kg
4707.90.00	- Loại khác, kể cả phế liệu và vụn thừa chưa phân loại	kg	4707.90.00	- Other, including unsorted waste and scrap	kg

Chương 48

Giấy và bìa; các sản phẩm làm bằng bột giấy, bằng giấy hoặc bằng bìa

Chú giải

1. Theo mục đích của Chương này, trừ khi có yêu cầu khác, khi đề cập đến “giấy” đều kể đến bìa (bất kể độ dày hoặc định lượng tính trên m²).
2. Chương này không bao gồm:
 - (a) Các sản phẩm thuộc Chương 30;
 - (b) Lá phôi dập của nhóm 32.12;
 - (c) Các loại giấy thơm hoặc các loại giấy đã thấm tâm hoặc tráng bằng các loại mỹ phẩm (Chương 33);
 - (d) Giấy hoặc tấm lót xenlulo đã thấm tâm, tráng hoặc phủ bằng xà phòng hoặc chất tẩy (nhóm 34.01), hoặc bằng các chất đánh bóng, kem hoặc các chế phẩm tương tự (nhóm 34.05);
 - (e) Giấy hoặc bìa có phủ lớp chất nhậy thuộc các nhóm từ 37.01 đến 37.04;
 - (f) Giấy được thấm tâm chất thử chẩn đoán bệnh hoặc chất thử dùng trong thí nghiệm (nhóm 38.22);
 - (g) Tấm plastic phân tầng được gia cố bằng giấy, hoặc một lớp giấy hoặc bìa được tráng hoặc phủ một lớp plastic, lớp plastic này dày hơn 1/2 tổng bề dày, hoặc các sản phẩm làm

Chapter 48

Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard

Notes

1. For the purposes of this Chapter, except where the context otherwise requires, a reference to “paper” includes references to paperboard (irrespective of thickness or weight per m²).
2. This Chapter does not cover:
 - (a) Articles of Chapter 30;
 - (b) Stamping foils of heading 32.12;
 - (c) Perfumed papers or papers impregnated or coated with cosmetics (Chapter 33);
 - (d) Paper or cellulose wadding impregnated, coated or covered with soap or detergent (heading 34.01), or with polishes, creams or similar preparations (heading 34.05);
 - (e) Sensitised paper or paperboard of headings 37.01 to 37.04;
 - (f) Paper impregnated with diagnostic or laboratory reagents (heading 38.22);
 - (g) Paper-reinforced stratified sheeting of plastics, or one layer of paper or paperboard coated or covered with a layer of plastics, the latter constituting more than half the

- bằng vật liệu như vậy, trừ các tấm phủ tường thuộc nhóm 48.14 (Chương 39);
- (h) Các sản phẩm thuộc nhóm 42.02 (ví dụ, hàng du lịch);
- (ij) Các sản phẩm thuộc Chương 46 (các sản phẩm làm bằng vật liệu tết bện);
- (k) Sợi giấy hoặc các sản phẩm dệt bằng sợi giấy (Phần XI);
- (l) Các sản phẩm thuộc Chương 64 hoặc Chương 65;
- (m) Bìa hoặc giấy ráp (nhóm 68.05) hoặc mica được bồi giấy hoặc bìa (nhóm 68.14) (tuy nhiên, bìa hoặc giấy tráng phủ với bột mica, được xếp vào Chương này);
- (n) Lá kim loại bồi trên giấy hoặc bìa (thường thuộc Phần XIV hoặc XV);
- (o) Các sản phẩm thuộc nhóm 92.09;
- (p) Các sản phẩm thuộc Chương 95 (ví dụ, đồ chơi, thiết bị trò chơi, dụng cụ, thiết bị thể thao); hoặc
- (q) Các sản phẩm thuộc Chương 96 (ví dụ, các loại khay, cốc, băng vệ sinh (miếng) và băng vệ sinh dạng ống (tampon), khăn (bim) và tã lót).
3. Theo nội dung Chú giải 7, các nhóm từ 48.01 đến 48.05 kể cả giấy và bìa được cán láng, cán láng cao cấp, làm bóng hoặc hoàn thiện bằng các phương pháp tương tự, làm giả hình bóng nước hoặc gia keo bề mặt, và cũng kể cả các loại giấy, bìa, tấm xenlulo và màng xơ sợi xenlulo, đã nhuộm màu hoặc tạo vân toàn bộ bằng phương pháp bất kỳ. Trừ khi nhóm 48.03 có
- total thickness, or articles of such materials, other than wall coverings of heading 48.14 (Chapter 39);
- (h) Articles of heading 42.02 (for example, travel goods);
- (ij) Articles of Chapter 46 (manufactures of plaiting material);
- (k) Paper yarn or textile articles of paper yarn (Section XI);
- (l) Articles of Chapter 64 or Chapter 65;
- (m) Abrasive paper or paperboard (heading 68.05) or paper- or paperboard-backed mica (heading 68.14) (paper and paperboard coated with mica powder are, however, to be classified in this Chapter);
- (n) Metal foil backed with paper or paperboard (generally Section XIV or XV);
- (o) Articles of heading 92.09;
- (p) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites); or
- (q) Articles of Chapter 96 (for example, buttons, sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers) and napkin liners).
3. Subject to the provisions of Note 7, headings 48.01 to 48.05 include paper and paperboard which have been subjected to calendering, super-calendering, glazing or similar finishing, false water-marking or surface sizing, and also paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coloured or marbled throughout the mass

yêu cầu khác, các nhóm này không áp dụng cho giấy, bìa, màng xơ sợi xenlulo hoặc súc xơ sợi xenlulo được xử lý theo các phương pháp khác.

4. Trong Chương này "giấy in báo" có nghĩa là loại giấy không tráng sử dụng để in báo, có hàm lượng bột gỗ thu được từ quá trình cơ học hoặc quá trình hóa cơ-hóa học không nhỏ hơn 50% so với tổng lượng bột giấy, không gia keo hoặc được gia keo nhẹ, có độ nhám bề mặt Parker Print Surf (1MPa) trên mỗi mặt trên 2,5 micromet (microns), định lượng từ 40 g/m² đến 65 g/m², và chỉ áp dụng đối với giấy: (a) ở dạng dài hoặc dạng cuộn có chiều rộng lớn hơn 28 cm; hoặc (b) ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) với một chiều lớn hơn 28 cm và chiều khác lớn hơn 15 cm ở dạng không gấp.

5. Theo mục đích của nhóm 48.02, các thuật ngữ "giấy và bìa, loại dùng để viết, in hoặc các mục đích đồ bản khác" và "giấy làm thẻ và giấy băng chưa đục lỗ" nghĩa là giấy và bìa được làm chủ yếu từ bột giấy tẩy trắng hoặc bột giấy thu được từ quá trình cơ học hoặc quá trình hóa học-cơ học và thỏa mãn một trong những tiêu chí sau đây:

(A) Đối với loại giấy hoặc bìa định lượng không quá 150 g/m²:

(a) có hàm lượng bột giấy thu được từ quá trình cơ học hoặc quá trình hóa học-cơ học từ 10% trở lên so với tổng lượng bột giấy, và

by any method. Except where heading 48.03 otherwise requires, these headings do not apply to paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres which have been otherwise processed.

4. In this Chapter the expression "newsprint" means uncoated paper of a kind used for the printing of newspapers, of which not less than 50% by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, unsized or very lightly sized, having a surface roughness Parker Print Surf (1 MPa) on each side exceeding 2.5 micrometres (microns), weighing not less than 40 g/m² and not more than 65 g/m², and applies only to paper: (a) in strips or rolls of a width exceeding 28 cm; or (b) in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 28 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state.

5. For the purposes of heading 48.02, the expressions "paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes" and "non perforated punch-cards and punch tape paper" mean paper and paperboard made mainly from bleached pulp or from pulp obtained by a mechanical or chemi-mechanical process and satisfying any of the following criteria:

(A) For paper or paperboard weighing not more than 150 g/m²:

(a) containing 10% or more of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, and

- | | |
|---|--|
| <p>1. định lượng không quá 80 g/m², hoặc</p> <p>2. được nhuộm màu toàn bộ; hoặc</p> <p>(b) có hàm lượng tro trên 8%, và</p> <p>1. định lượng không quá 80 g/m², hoặc</p> <p>2. được nhuộm màu toàn bộ; hoặc</p> <p>(c) có hàm lượng tro trên 3% và độ trắng từ 60% trở lên; hoặc</p> <p>(d) có hàm lượng tro trên 3% nhưng không quá 8%, độ trắng dưới 60%, và chỉ số bực từ 2,5 kPa·m²/g trở xuống; hoặc</p> <p>(e) có hàm lượng tro từ 3% trở xuống, độ trắng từ 60% trở lên và chỉ số bực từ 2,5 kPa·m²/g trở xuống.</p> <p>(B) Đối với loại giấy hoặc bìa có định lượng trên 150 g/m²:</p> <p>(a) được nhuộm màu toàn bộ; hoặc</p> <p>(b) có độ trắng từ 60% trở lên, và</p> <p>1. độ dày từ 225 micromet (microns) trở xuống, hoặc</p> <p>2. độ dày trên 225 micromet (microns) nhưng không quá 508 micromet và hàm lượng tro trên 3%; hoặc</p> <p>(c) có độ trắng dưới 60%, độ dày từ 254 micromet (microns) trở xuống và hàm lượng tro trên 8%.</p> <p>Tuy nhiên, nhóm 48.02 không bao gồm giấy hoặc bìa lọc (kể cả giấy làm túi lọc chè) hoặc giấy ni hoặc bìa ni.</p> | <p>1. weighing not more than 80 g/m², or</p> <p>2. coloured throughout the mass; or</p> <p>(b) containing more than 8% ash, and</p> <p>1. weighing not more than 80 g/m², or</p> <p>2. coloured throughout the mass; or</p> <p>(c) containing more than 3% ash and having a brightness of 60% or more; or</p> <p>(d) containing more than 3% but not more than 8% ash, having a brightness less than 60%, and a burst index equal to or less than 2.5 kPa·m²/g; or</p> <p>(e) containing 3% ash or less, having a brightness of 60% or more and a burst index equal to or less than 2.5 kPa·m²/g.</p> <p>(B) For paper or paperboard weighing more than 150 g/m²:</p> <p>(a) coloured throughout the mass; or</p> <p>(b) having a brightness of 60% or more, and</p> <p>1. a caliper of 225 micrometres (microns) or less, or</p> <p>2. a caliper of more than 225 micrometres (microns) but not more than 508 micrometres (microns) and an ash content of more than 3%; or</p> <p>(c) having a brightness of less than 60%, a caliper of 254 micrometres (microns) or less and an ash content of more than 8%.</p> <p>Heading 48.02 does not, however, cover filter paper or paperboard (including tea-bag paper) or felt paper or paperboard.</p> |
|---|--|

6. Trong Chương này "giấy và bìa kraft" có nghĩa là loại giấy và bìa có hàm lượng bột giấy sản xuất bằng quá trình sulphat hoặc kiềm hóa học không dưới 80% so với tổng lượng bột giấy.
7. Trừ khi nội dung của nhóm có yêu cầu khác, giấy, bìa, tấm xenlulo và màng xơ sợi xenlulo đáp ứng mô tả trong hai hoặc nhiều nhóm từ 48.01 đến 48.11 được phân loại vào nhóm có số thứ tự cuối cùng trong Danh mục.
8. Các nhóm 48.03 đến 48.09 chỉ áp dụng đối với giấy, bìa, tấm xenlulo và màng xơ sợi xenlulo:
- (a) ở dạng dải hoặc cuộn có chiều rộng trên 36 cm; hoặc
 - (b) ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) với một chiều trên 36 cm và chiều kia trên 15 cm ở dạng không gấp.
9. Theo mục đích của nhóm 48.14, khái niệm "giấy dán tường và các loại tấm phủ tường tương tự" chỉ áp dụng đối với:
- (a) Giấy ở dạng cuộn, chiều rộng từ 45 cm và không quá 160 cm, thích hợp với trang trí tường hoặc trần nhà:
 - (i) Giấy vân, dập nổi, tạo màu bề mặt, in theo thiết kế hoặc trang trí bề mặt bằng cách khác (ví dụ, bằng vụn xơ dệt), có hoặc không tráng hoặc phủ bằng lớp plastic bảo vệ trong suốt;
6. In this Chapter "kraft paper and paperboard" means paper and paperboard of which not less than 80% by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by the chemical sulphate or soda processes.
7. Except where the terms of the headings otherwise require, paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres answering to a description in two or more of the headings 48.01 to 48.11 are to be classified under that one of such headings which occurs last in numerical order in the Nomenclature.
8. Headings 48.03 to 48.09 apply only to paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres:
- (a) in strips or rolls of a width exceeding 36 cm; or
 - (b) in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 36 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state.
9. For the purposes of heading 48.14, the expression "wallpaper and similar wall coverings" applies only to:
- (a) Paper in rolls, of a width of not less than 45 cm and not more than 160 cm, suitable for wall or ceiling decoration:
 - (i) Grained, embossed, surface-coloured, design-printed or otherwise surface-decorated (for example, with textile flock), whether or not coated or covered with transparent protective plastics;

- (ii) Mặt gỗ ghe do gắn trang trí bằng vụn rơm, vụn gỗ...;
- (iii) Tráng hoặc phủ bề mặt bằng plastic, lớp plastic được làm giả vân, rập nổi, tạo màu, in theo thiết kế hoặc trang trí kiểu khác; hoặc
- (iv) Phủ bề mặt bằng vật liệu tết bện, có hoặc không gắn với nhau theo kiểu các tạo song song hoặc dệt thoi;
- (b) Các loại diềm và băng trang trí, băng giấy, được xử lý như trên, có hoặc không ở dạng cuộn, thích hợp cho việc trang trí tường hoặc trần nhà;
- (c) Giấy phủ tường đã làm thành các tấm panel, ở dạng cuộn hoặc tờ, đã được in để ghép làm phòng cảnh, mẫu thiết kế hoặc motif khi phủ lên tường.
- Các sản phẩm bằng giấy hoặc bìa, thích hợp cho cả việc dùng để trải sàn và phủ tường, được phân loại trong nhóm 48.23.
10. Nhóm 48.20 không bao gồm các loại tờ rời hoặc thiệp, thẻ rời, đã cắt theo cỡ, đã hoặc chưa in, rập nổi hoặc đục lỗ.
11. *Không kể những đề cập khác*, nhóm 48.23 áp dụng cho các loại thiệp, thẻ đã đục lỗ, làm bằng giấy hoặc bìa dùng cho máy Jacquard hoặc các loại máy tương tự và ren giấy.
12. Trừ các hàng hóa thuộc nhóm 48.14 hoặc 48.21, giấy, bìa, tấm xơ sợi xenlulo và các sản phẩm của chúng, đã in các motif, các ký tự hoặc biểu tượng tranh ảnh, mà không chỉ đơn thuần hỗ trợ cho công dụng chính của sản phẩm đó, được xếp vào Chương 49.
- (ii) With an uneven surface resulting from the incorporation of particles of wood, straw, etc.;
- (iii) Coated or covered on the face side with plastics, the layer of plastics being grained, embossed, coloured, design-printed or otherwise decorated; or
- (iv) Covered on the face side with plaiting material, whether or not bound together in parallel strands or woven;
- (b) Borders and friezes, of paper, treated as above, whether or not in rolls, suitable for wall or ceiling decoration;
- (c) Wall coverings of paper made up of several panels, in rolls or sheets, printed so as to make up a scene, design or motif when applied to a wall.
- Products on a base of paper or paperboard, suitable for use both as floor coverings and as wall coverings, are to be classified in heading 48.23.
10. Heading 48.20 does not cover loose sheets or cards, cut to size, whether or not printed, embossed or perforated.
11. Heading 48.23 applies, *inter alia*, to perforated paper or paperboard cards for Jacquard or similar machines and paper lace.
12. Except for the goods of heading 48.14 or 48.21, paper, paperboard, cellulose wadding and articles thereof, printed with motifs, characters or pictorial representations, which are not merely subsidiary to the primary use of the goods, fall in Chapter 49.

Chú giải phân nhóm

1. Theo mục đích của các phân nhóm 4804.11 và 4804.19, "kraft lớp mặt" có nghĩa là loại giấy và bìa được sản xuất hoàn chỉnh trực tiếp trên máy hoặc làm bóng bề mặt trên máy, có từ 80% trở lên tính theo khối lượng trên tổng hàm lượng bột giấy là bột gỗ thu được từ quá trình sulphat hoặc kiềm hóa học, ở dạng cuộn, định lượng lớn hơn 115 g/m² và có độ bục Mullen tối thiểu như đã chỉ ra trong bảng dưới đây hoặc giá trị tương đương nội suy hoặc ngoại suy tuyến tính cho các định lượng khác.

Định lượng g/m ²	Độ bục Mullen tối thiểu kPa
115	393
125	417
200	637
300	824
400	961

2. Theo mục đích của các phân nhóm 4804.21 và 4804.29, "giấy kraft làm bao" có nghĩa là loại giấy được sản xuất hoàn chỉnh trực tiếp trên máy, có hàm lượng bột giấy sản xuất theo quá trình sulphat hoặc kiềm từ 80% trở lên so với tổng lượng bột giấy tính theo khối lượng, ở dạng cuộn, định lượng từ 60 g/m² nhưng không quá 115 g/m² và thỏa mãn một trong các bộ tiêu chí sau đây:

Subheading Notes

1. For the purposes of subheadings 4804.11 and 4804.19, "kraftliner" means machine-finished or machine-glazed paper and paperboard, of which not less than 80% by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by the chemical sulphate or soda processes, in rolls, weighing more than 115 g/m² and having a minimum Mullen bursting strength as indicated in the following table or the linearly interpolated or extrapolated equivalent for any other weight.

Weight g/m ²	Minimum Mullen bursting strength kPa
115	393
125	417
200	637
300	824
400	961

2. For the purposes of subheadings 4804.21 and 4804.29, "sack kraft paper" means machine-finished paper, of which not less than 80% by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by the chemical sulphate or soda processes, in rolls, weighing not less than 60 g/m² but not more than 115 g/m² and meeting one of the following sets of specifications:

a) Chỉ số bực Mullen không dưới 3,7 kPa·m²/g và hệ số giãn dài trên 4,5% theo chiều ngang và trên 2% theo chiều dọc.

b) Có độ bền xé và độ bền kéo tối thiểu được chỉ ra trong bảng sau đây hoặc giá trị tương đương nội suy tuyến tính cho các định lượng khác:

Định lượng g/m ²	Độ bền xé tối thiểu mN		Độ bền kéo tối thiểu kN/m	
	Chiều dọc	Chiều dọc + chiều ngang	Chiều ngang	Chiều dọc + chiều ngang
60	700	1.510	1,9	6
70	830	1.790	2,3	7,2
80	965	2.070	2,8	8,3
100	1.230	2.635	3,7	10,6
115	1.425	3.060	4,4	12,3

(a) Having a Mullen burst index of not less than 3.7 kPa·m²/g and a stretch factor of more than 4.5% in the cross direction and of more than 2% in the machine direction.

(b) Having minima for tear and tensile as indicated in the following table or the linearly interpolated equivalent for any other weight:

Weight g/m ²	Minimum tear mN		Minimum tensile kN/m	
	Machine direction	Machine direction plus cross direction	Cross direction	Machine direction plus cross direction
60	700	1,510	1,9	6
70	830	1,790	2,3	7,2
80	965	2,070	2,8	8,3
100	1,230	2,635	3,7	10,6
115	1,425	3,060	4,4	12,3

3. Theo mục đích của phân nhóm 4805.11, "giấy để tạo lớp sóng sản xuất từ bột giấy bán hóa học" có nghĩa là giấy, ở dạng cuộn, có từ 65% trở lên tính theo khối lượng trên tổng hàm lượng bột giấy là bột cứng chưa tẩy trắng thu từ việc kết hợp quá trình xử lý bột giấy cơ học và hóa học, và có độ bền nén CMT 30 (phép thử độ bền nén phẳng sau khi đã làm sóng trong phòng thí nghiệm với thời gian để điều hoà mẫu 30 phút) lớn hơn 1,8 N/g·m² trong điều kiện thử nghiệm có độ ẩm tương đối là 50%, nhiệt độ 23°C.

3. For the purposes of subheading 4805.11, "semi-chemical fluting paper" means paper, in rolls, of which not less than 65% by weight of the total fibre content consists of unbleached hardwood fibres obtained by a combination of mechanical and chemical pulping processes, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding 1.8 newtons/g·m² at 50% relative humidity, at 23°C.

4. Phân nhóm 4805.12 bao gồm giấy, dạng cuộn, được làm chủ yếu từ bột giấy rom rạ thu được từ việc kết hợp quá trình sản xuất cơ học và hóa học, định lượng từ 130 g/m² trở lên, và có độ bền nén CMT 30 (phép thử độ bền nén phẳng sau khi đã làm sóng trong phòng thí nghiệm với thời gian để điều hòa mẫu 30 phút) trên 1,4 N/g·m² trong điều kiện thử nghiệm có độ ẩm tương đối là 50%, nhiệt độ 23°C.
5. Các phân nhóm 4805.24 và 4805.25 bao gồm giấy và bìa được làm toàn bộ hoặc chủ yếu bằng bột giấy tái chế từ giấy loại và bìa loại (phế liệu và mảnh vụn). Bìa lớp mặt có thể có một lớp mặt bằng giấy đã nhuộm hoặc bằng giấy làm từ bột giấy không phải là bột giấy tái chế đã tẩy trắng hoặc không tẩy trắng. Các sản phẩm này có chỉ số bực Mullen không nhỏ hơn 2 kPa·m²/g.
6. Theo mục đích của phân nhóm 4805.30, "giấy bao gói làm từ bột giấy sulphit" có nghĩa là loại giấy được làm bóng trên máy, có trên 40% tính theo khối lượng trên tổng hàm lượng bột giấy là bột gỗ thu được từ quá trình sulphit hóa học, hàm lượng tro không quá 8% và chỉ số bực Mullen không dưới 1,47 kPa·m²/g.
7. Theo mục đích của phân nhóm 4810.22, "giấy tráng nhẹ" là loại giấy, được tráng 2 mặt, có tổng định lượng không quá 72 g/m², định lượng chất tráng trên mỗi mặt không quá 15 g/m², trên giấy nền có từ 50% trở lên tính theo khối lượng trên tổng hàm lượng bột giấy là bột gỗ thu được từ quá trình cơ học.
4. Subheading 4805.12 covers paper, in rolls, made mainly of straw pulp obtained by a combination of mechanical and chemical processes, weighing 130 g/m² or more, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding 1.4 newtons/g·m² at 50% relative humidity, at 23°C.
5. Subheadings 4805.24 and 4805.25 cover paper and paperboard made wholly or mainly of pulp of recovered (waste and scrap) paper or paperboard. Testliner may also have a surface layer of dyed paper or of paper made of bleached or unbleached non-recovered pulp. These products have a Mullen burst index of not less than 2 kPa·m²/g.
6. For the purposes of subheading 4805.30, "sulphite wrapping paper" means machine-glazed paper, of which more than 40% by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by the chemical sulphite process, having an ash content not exceeding 8% and having a Mullen burst index of not less than 1.47 kPa·m²/g.
7. For the purposes of subheading 4810.22, "light-weight coated paper" means paper, coated on both sides, of a total weight not exceeding 72 g/m², with a coating weight not exceeding 15 g/m² per side, on a base of which not less than 50% by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a mechanical process.

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
48.01	Giấy in báo, dạng cuộn hoặc tờ		48.01	Newsprint, in rolls or sheets	
	- Có định lượng không quá 55 g/m ² :			- Weighing not more than 55 g/m ² :	
4801.00.11	- - Ở dạng cuộn, có chiều rộng trên 28 cm nhưng không quá 36 cm	kg	4801.00.11	- - In rolls, of a width exceeding 28 cm but not exceeding 36 cm	kg
4801.00.12	- - Ở dạng cuộn, loại khác	kg	4801.00.12	- - In rolls, other	kg
4801.00.13	- - Ở dạng tờ, hình vuông hoặc hình chữ nhật, có một chiều trên 28 cm nhưng không quá 36 cm, và chiều kia trên 15 cm ở dạng không gấp	kg	4801.00.13	- - In sheets, square or rectangular, one side of which exceeds 28 cm but not exceeding 36 cm, and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state	kg
4801.00.14	- - Ở dạng tờ, hình vuông hoặc hình chữ nhật, có một chiều trên 36 cm, và chiều kia trên 15 cm ở dạng không gấp	kg	4801.00.14	- - In sheets, square or rectangular, one side of which exceeds 36 cm, and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state	kg
	- Có định lượng trên 55 g/m ² :			- Weighing more than 55 g/m ² :	
4801.00.21	- - Ở dạng cuộn, có chiều rộng trên 28 cm nhưng không quá 36 cm	kg	4801.00.21	- - In rolls, of a width exceeding 28 cm but not exceeding 36 cm	kg
4801.00.22	- - Ở dạng cuộn, loại khác	kg	4801.00.22	- - In rolls, other	kg
4801.00.23	- - Ở dạng tờ, hình vuông hoặc hình chữ nhật, có một chiều trên 28 cm nhưng không quá 36 cm, và chiều kia trên 15 cm ở dạng không gấp	kg	4801.00.23	- - In sheets, square or rectangular, one side of which exceeds 28 cm but not exceeding 36 cm, and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4801.00.24	- - Ở dạng tờ, hình vuông hoặc hình chữ nhật, có một chiều trên 36 cm, và chiều kia trên 15 cm ở dạng không gấp	kg	4801.00.24	- - In sheets, square or rectangular, one side of which exceeds 36 cm, and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state	kg
48.02	Giấy và bìa không trắng, loại dùng để in, viết hoặc dùng cho các mục đích đồ bằn khác, và giấy làm thẻ và giấy băng chưa đục lỗ, dạng cuộn hoặc tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông), kích thước bất kỳ, trừ giấy thuộc nhóm 48.01 hoặc 48.03; giấy và bìa sản xuất thủ công		48.02	Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and non perforated punch-cards and punch tape paper, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size, other than paper of heading 48.01 or 48.03; hand-made paper and paperboard	
4802.10.00	- Giấy và bìa sản xuất thủ công	kg	4802.10.00	- Hand-made paper and paperboard	kg
4802.20	- Giấy và bìa sử dụng làm nền cho sản xuất giấy và bìa nhạy sáng, nhạy nhiệt hoặc nhạy điện:		4802.20	- Paper and paperboard of a kind used as a base for photo-sensitive, heat-sensitive or electro-sensitive paper or paperboard:	
4802.20.10	- - Ở dạng cuộn có chiều rộng không quá 15cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4802.20.10	- - In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.20.90	- - Loại khác	kg	4802.20.90	- - Other	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4802.40	- Giấy làm nền sản xuất giấy dán tường:		4802.40	- Wallpaper base:	
4802.40.10	- Ở dạng cuộn có chiều rộng không quá 15cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4802.40.10	- In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.40.90	- Loại khác	kg	4802.40.90	- Other	kg
	- Giấy và bìa khác, không chứa bột giấy thu được từ quá trình cơ học hoặc quá trình hóa cơ hoặc có hàm lượng các bột giấy này không quá 10% so với tổng lượng bột giấy tính theo khối lượng:			- Other paper and paperboard, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which not more than 10% by weight of the total fibre content consists of such fibres:	
4802.54	- Có định lượng dưới 40 g/m ² :		4802.54	- Weighing less than 40 g/m ² :	
	- Giấy làm nền sản xuất giấy carbon, có định lượng dưới 20g/m ² :			- Carbonising base paper, weighing less than 20 g/m ² :	
4802.54.11	- Ở dạng cuộn có chiều rộng không quá 15cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp ^(SEN)	kg	4802.54.11	- In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.54.19	- Loại khác ^(SEN)	kg	4802.54.19	- Other	kg
	- Giấy làm nền sản xuất giấy carbon khác:			- Other carbonising base paper:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4802.54.21	- - - - Ở dạng cuộn có chiều rộng không quá 15cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp ^(SEN)	kg	4802.54.21	- - - - In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.54.29	- - - - Loại khác ^(SEN)	kg	4802.54.29	- - - - Other	kg
4802.54.30	- - - Giấy làm nền sản xuất giấy trắng nhôm ^(SEN)	kg	4802.54.30	- - - Base paper of a kind used to manufacture aluminium coated paper	kg
4802.54.40	- - - Loại dùng để viết, in và các mục đích đồ bản khác, dạng cuộn có chiều rộng không quá 15 cm hoặc dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có cạnh nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4802.54.40	- - - Of a kind used for writing, printing and other graphic purposes, in rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.54.50	- - - Giấy và bìa nhiều lớp ^(SEN)	kg	4802.54.50	- - - Multi-ply paper and paperboard	kg
4802.54.90	- - - Loại khác	kg	4802.54.90	- - - Other	kg
4802.55	- - Có định lượng từ 40 g/m ² trở lên nhưng không quá 150g/m ² , dạng cuộn:		4802.55	- - Weighing 40 g/m ² or more but not more than 150 g/m ² , in rolls:	
	- - - Giấy và bìa trang trí:			- - - Fancy paper and paperboard:	
4802.55.21	- - - - Có chiều rộng không quá 15 cm ^(SEN)	kg	4802.55.21	- - - - Of a width not exceeding 15 cm	kg
4802.55.29	- - - - Loại khác ^(SEN)	kg	4802.55.29	- - - - Other	kg
4802.55.40	- - - Giấy làm nền sản xuất giấy trắng nhôm ^(SEN)	kg	4802.55.40	- - - Base paper of a kind used to manufacture aluminium coated paper	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4802.55.50	- - - Giấy làm nền sản xuất giấy chống dính ^(SEN)	kg	4802.55.50	- - - Base paper of a kind used to manufacture release paper	kg
	- - - Loại dùng để viết, in và các mục đích đồ bản khác:			- - - Of a kind used for writing, printing and other graphic purposes:	
4802.55.61	- - - - Có chiều rộng không quá 15 cm	kg	4802.55.61	- - - - Of a width not exceeding 15 cm	kg
4802.55.69	- - - - Loại khác	kg	4802.55.69	- - - - Other	kg
4802.55.70	- - - Giấy nhiều lớp ^(SEN)	kg	4802.55.70	- - - Multi-ply paper	kg
4802.55.90	- - - Loại khác	kg	4802.55.90	- - - Other	kg
4802.56	- - Có định lượng từ 40g/m ² trở lên nhưng không quá 150g/m ² , dạng tờ với một chiều không quá 435 mm và chiều kia không quá 297 mm ở dạng không gấp:		4802.56	- - Weighing 40 g/m ² or more but not more than 150 g/m ² , in sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state:	
	- - - Giấy và bìa trang trí:			- - - Fancy paper and paperboard:	
4802.56.21	- - - Ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp ^(SEN)	kg	4802.56.21	- - - - In rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.56.29	- - - - Loại khác ^(SEN)	kg	4802.56.29	- - - - Other	kg
	- - - Loại dùng để viết, in và các mục đích đồ bản khác:			- - - Of a kind used for writing, printing and other graphic purposes:	
4802.56.41	- - - - Có chiều rộng không quá 36 cm ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) và ở dạng không gấp	kg	4802.56.41	- - - - Of a width not exceeding 36 cm in rectangular (including square) sheets and in the unfolded state	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4802.56.49	---- Loại khác	kg	4802.56.49	---- Other	kg
4802.56.50	--- Giấy nhiều lớp ^(SEN)	kg	4802.56.50	--- Multi-ply paper	kg
4802.56.90	--- Loại khác	kg	4802.56.90	--- Other	kg
4802.57	- - Loại khác, định lượng từ 40 g/m ² trở lên nhưng không quá 150 g/m ² :		4802.57	- - Other, weighing 40 g/m ² or more but not more than 150 g/m ² :	
	--- Loại dùng để viết, in và các mục đích đồ bản khác:			--- Of a kind used for writing, printing and other graphic purposes:	
4802.57.21	--- - Không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4802.57.21	--- - With no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.57.29	---- Loại khác	kg	4802.57.29	---- Other	kg
4802.57.30	--- Giấy nhiều lớp ^(SEN)	kg	4802.57.30	--- Multi-ply paper	kg
4802.57.90	--- Loại khác	kg	4802.57.90	--- Other	kg
4802.58	-- Định lượng trên 150 g/m ² :		4802.58	-- Weighing more than 150 g/m ² :	
	--- Giấy và bìa trang trí:			--- Fancy paper and paperboard:	
4802.58.21	---- Ở dạng cuộn có chiều rộng từ 15 cm trở xuống hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) với một chiều từ 36 cm trở xuống và chiều kia từ 15 cm trở xuống ở dạng không gấp ^(SEN)	kg	4802.58.21	---- In rolls of a width of 15 cm or less or in rectangular (including square) sheets with one side 36 cm or less and the other side 15 cm or less in the unfolded state	kg
4802.58.29	---- Loại khác ^(SEN)	kg	4802.58.29	---- Other	kg
	--- Loại dùng để viết, in và các mục đích đồ bản khác:			--- Of a kind used for writing, printing and other graphic purposes:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4802.58.31	- - - - Ở dạng cuộn có chiều rộng không quá 15cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4802.58.31	- - - - In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.58.39	- - - - Loại khác	kg	4802.58.39	- - - - Other	kg
	- - - - Loại khác:			- - - - Other:	
4802.58.91	- - - - Định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ²	kg	4802.58.91	- - - - Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ²	kg
4802.58.99	- - - - Loại khác	kg	4802.58.99	- - - - Other	kg
	- Giấy và bìa khác, có hàm lượng bột giấy thu được từ quá trình cơ học hoặc cơ - hóa trên 10% so với tổng bột giấy tính theo khối lượng:			- Other paper and paperboard, of which more than 10% by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process:	
4802.61	- - Dạng cuộn:		4802.61	- - In rolls:	
	- - Giấy và bìa trang trí:			- - Fancy paper and paperboard:	
4802.61.31	- - - - Có chiều rộng không quá 15 cm ^(SEN)	kg	4802.61.31	- - - - Of a width not more than 15 cm	kg
4802.61.39	- - - - Loại khác ^(SEN)	kg	4802.61.39	- - - - Other	kg
	- - - Giấy làm nền sản xuất giấy trắng nhóm:			- - - Base paper of a kind used to manufacture aluminium coated paper:	
4802.61.41	- - - - Định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ² (SEN)	kg	4802.61.41	- - - - Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ²	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4802.61.49	----- Loại khác ^(SEN)	kg	4802.61.49	----- Other	kg
	--- Loại dùng để viết, in và các mục đích đồ bản khác:			--- Of a kind used for writing, printing and other graphic purposes:	
4802.61.51	----- Có chiều rộng không quá 15 cm	kg	4802.61.51	----- Of a width not exceeding 15 cm	kg
4802.61.59	----- Loại khác	kg	4802.61.59	----- Other	kg
4802.61.60	--- Giấy nhiều lớp ^(SEN)	kg	4802.61.60	--- Multi-ply paper	kg
	--- Loại khác:			--- Other:	
4802.61.91	--- Định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ²	kg	4802.61.91	--- Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ²	kg
4802.61.99	----- Loại khác	kg	4802.61.99	----- Other	kg
4802.62	-- Dạng tờ với một chiều không quá 435 mm và chiều kia không quá 297 mm ở dạng không gấp:		4802.62	-- In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state:	
	--- Giấy và bìa trang trí, dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) với một chiều từ 36 cm trở xuống và chiều kia từ 15 cm trở xuống ở dạng không gấp:			--- Fancy paper and paperboard, in rectangular (including square) sheets with one side 36 cm or less and the other side 15 cm or less in the unfolded state:	
4802.62.11	--- Định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ² ^(SEN)	kg	4802.62.11	--- Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ²	kg
4802.62.19	----- Loại khác ^(SEN)	kg	4802.62.19	----- Other	kg
	--- Giấy và bìa trang trí khác:			--- Other fancy paper and paperboard:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4802.62.21	- - - Định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ² (SEN)	kg	4802.62.21	- - - Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ²	kg
4802.62.29	- - - Loại khác (SEN)	kg	4802.62.29	- - - Other	kg
	- - - Loại dùng để viết, in và các mục đích đồ bản khác:			- - - Of a kind used for writing, printing and other graphic purposes:	
4802.62.31	- - - Ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4802.62.31	- - - In rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.62.39	- - - Loại khác	kg	4802.62.39	- - - Other	kg
	- - - Loại khác:			- - - Other:	
4802.62.91	- - - Định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ²	kg	4802.62.91	- - - Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ²	kg
4802.62.99	- - - Loại khác	kg	4802.62.99	- - - Other	kg
4802.69	- - Loại khác:		4802.69	- - Other:	
	- - - Loại dùng để viết, in và các mục đích đồ bản khác:			- - - Of a kind used for writing, printing and other graphic purposes:	
4802.69.11	- - - Ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4802.69.11	- - - In rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4802.69.19	- - - Loại khác	kg	4802.69.19	- - - Other	kg
	- - - Loại khác:			- - - Other:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4802.69.91	- - - Định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ²	kg	4802.69.91	- - - Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ²	kg
4802.69.99	- - - Loại khác	kg	4802.69.99	- - - Other	kg
48.03	Giấy để làm giấy vệ sinh hoặc lau mặt, khăn giấy, khăn ăn và các loại giấy tương tự dùng trong gia đình hoặc vệ sinh, tấm xenlulo và màng xơ sợi xenlulo, đã hoặc chưa làm chun, làm nhẵn, rập nổi, đục lỗ, nhuộm màu bề mặt, trang trí hoặc in bề mặt, ở dạng cuộn hoặc tờ		48.03	Toilet or facial tissue stock, towel or napkin stock and similar paper of a kind used for household or sanitary purposes, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, whether or not creped, crinkled, embossed, perforated, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or sheets	
4803.00.30	- Tấm xenlulo hoặc màng xơ sợi xenlulo	kg	4803.00.30	- Cellulose wadding or webs of cellulose fibres	kg
4803.00.90	- Loại khác	kg	4803.00.90	- Other	kg
48.04	Giấy và bìa kraft không trắng, ở dạng cuộn hoặc tờ, trừ loại thuộc nhóm 48.02 hoặc 48.03		48.04	Uncoated kraft paper and paperboard, in rolls or sheets, other than that of heading 48.02 or 48.03	
	- Kraft lớp mặt:			- Kraftliner:	
4804.11.00	- - Chưa tẩy trắng	kg	4804.11.00	- - Unbleached	kg
4804.19.00	- - Loại khác	kg	4804.19.00	- - Other	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	- Giấy kraft làm bao:			- Sack kraft paper:	
4804.21	- - Chưa tẩy trắng:		4804.21	- - Unbleached:	
4804.21.10	- - - Loại dùng làm bao xi măng ^(SEN)	kg	4804.21.10	- - - Of a kind used for making cement bags	kg
4804.21.90	- - - Loại khác	kg	4804.21.90	- - - Other	kg
	- - Loại khác:			- - Other:	
4804.29.10	- - - Loại dùng làm bao xi măng ^(SEN)	kg	4804.29.10	- - - Of a kind used for making cement bags	kg
4804.29.90	- - - Loại khác	kg	4804.29.90	- - - Other	kg
	- Giấy và bìa kraft khác có định lượng từ 150 g/m ² trở xuống:			- Other kraft paper and paperboard weighing 150 g/m ² or less:	
4804.31	- - Chưa tẩy trắng:		4804.31	- - Unbleached:	
4804.31.10	- - - Giấy kraft cách điện ^(SEN)	kg	4804.31.10	- - - Electrical grade insulating kraft paper	kg
4804.31.30	- - - Có độ bền ướt từ 40 g đến 60 g, dùng để sản xuất băng dán gỗ dán ^(SEN)	kg	4804.31.30	- - - Of a wet strength of 40 g to 60 g, of a kind used in the manufacture of plywood adhesive tape	kg
4804.31.40	- - - Giấy làm nền sản xuất giấy ráp ^(SEN)	kg	4804.31.40	- - - Sandpaper base paper	kg
4804.31.50	- - - Loại dùng làm bao xi măng ^(SEN)	kg	4804.31.50	- - - Of a kind used for making cement bags	kg
4804.31.90	- - - Loại khác	kg	4804.31.90	- - - Other	kg
4804.39	- - Loại khác:		4804.39	- - Other:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4804.39.10	- - - Có độ bền ướt từ 40 g đến 60 g, dùng để sản xuất băng dán gỗ dán ^(SEN)	kg	4804.39.10	- - - Of a wet strength of 40 g to 60 g, of a kind used in the manufacture of plywood adhesive tape	kg
4804.39.20	- - - Giấy và bìa dùng để làm bao bì thực phẩm ^(SEN)	kg	4804.39.20	- - - Paper and paperboard of a kind used for making food packaging	kg
4804.39.90	- - - Loại khác	kg	4804.39.90	- - - Other	kg
	- Giấy và bìa kraft khác có định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ² :			- Other kraft paper and paperboard weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ² :	
4804.41	- - Chưa tẩy trắng:		4804.41	- - Unbleached:	
4804.41.10	- - - Giấy kraft cách điện ^(SEN)	kg	4804.41.10	- - - Electrical grade insulating kraft paper	kg
4804.41.90	- - - Loại khác	kg	4804.41.90	- - - Other	kg
4804.42	- - Loại đã được tẩy trắng toàn bộ và có hàm lượng bột gỗ thu được từ quá trình hóa học trên 95% so với tổng lượng bột giấy tính theo khối lượng:		4804.42	- - Bleached uniformly throughout the mass and of which more than 95% by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a chemical process:	
4804.42.10	- - - Giấy và bìa dùng để làm bao bì thực phẩm ^(SEN)	kg	4804.42.10	- - - Paper and paperboard of a kind used for making food packaging	kg
4804.42.90	- - - Loại khác	kg	4804.42.90	- - - Other	kg
4804.49	- - Loại khác:		4804.49	- - Other:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4804.49.10	- - - Giấy và bìa dùng để làm bao bì thực phẩm ^(SEN)	kg	4804.49.10	- - - Paper and paperboard of a kind used for making food packaging	kg
4804.49.90	- - - Loại khác	kg	4804.49.90	- - - Other	kg
	- Giấy và bìa kraft khác có định lượng từ 225 g/m ² trở lên:			- Other kraft paper and paperboard weighing 225 g/m ² or more:	
4804.51	- - Chưa tẩy trắng:		4804.51	- - Unbleached:	
4804.51.10	- - - Giấy kraft cách điện ^(SEN)	kg	4804.51.10	- - - Electrical grade insulating kraft paper	kg
4804.51.20	- - - Bìa ép có định lượng từ 600g/m ² trở lên	kg	4804.51.20	- - - Pressboard weighing 600 g/m ² or more	kg
4804.51.30	- - - Có độ bền ướt từ 40 g đến 60 g, dùng để sản xuất băng dán gỗ dán ^(SEN)	kg	4804.51.30	- - - Of a wet strength of 40 g to 60 g, of a kind used in the manufacture of plywood adhesive tape	kg
4804.51.90	- - - Loại khác	kg	4804.51.90	- - - Other	kg
4804.52	- - Loại đã được tẩy trắng toàn bộ và có hàm lượng bột gỗ thu được từ quá trình hóa học trên 95% so với tổng lượng bột giấy tính theo khối lượng:		4804.52	- - Bleached uniformly throughout the mass and of which more than 95% by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a chemical process:	
4804.52.10	- - - Giấy và bìa dùng để làm bao bì thực phẩm ^(SEN)	kg	4804.52.10	- - - Paper and paperboard of a kind used for making food packaging	kg
4804.52.90	- - - Loại khác	kg	4804.52.90	- - - Other	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4804.59	-- Loại khác:		4804.59	-- Other:	
4804.59.10	-- Giấy và bìa dùng để làm bao bì thực phẩm ^(SEN)	kg	4804.59.10	-- Paper and paperboard of a kind used for making food packaging	kg
4804.59.90	--- Loại khác	kg	4804.59.90	--- Other	kg
48.05	Giấy và bìa không tráng khác, ở dạng cuộn hoặc tờ, chưa được gia công hoặc xử lý hơn mức đã chi tiết trong Chú giải 3 của Chương này		48.05	Other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets, not further worked or processed than as specified in Note 3 to this Chapter	
	- Giấy để tạo lớp sóng:			- Fluting paper:	
4805.11.00	-- Tờ bột giấy bán hóa	kg	4805.11.00	-- Semi-chemical fluting paper	kg
4805.12.00	-- Tờ bột giấy rom rạ	kg	4805.12.00	-- Straw fluting paper	kg
4805.19	-- Loại khác:		4805.19	-- Other:	
4805.19.10	--- Định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ²	kg	4805.19.10	--- Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ²	kg
4805.19.90	--- Loại khác	kg	4805.19.90	--- Other	kg
	- Bìa lớp mặt (chủ yếu hoặc toàn bộ từ bột giấy tái chế):			- Testliner (recycled liner board):	
4805.24.00	-- Có định lượng từ 150 g/m ² trở xuống	kg	4805.24.00	-- Weighing 150 g/m ² or less	kg
4805.25	-- Định lượng trên 150 g/m ² :		4805.25	-- Weighing more than 150 g/m ² :	
4805.25.10	--- Có định lượng dưới 225 g/m ²	kg	4805.25.10	--- Weighing less than 225 g/m ²	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4805.25.90	- - - Loại khác	kg	4805.25.90	- - - Other	kg
4805.30	- Giấy bao gói làm từ bột giấy sulphit:		4805.30	- Sulphite wrapping paper:	
4805.30.10	- - Giấy đã nhuộm màu dùng để bao quanh hộp diêm bằng gỗ ^(SEN)	kg	4805.30.10	- - Coloured paper of a kind used for wrapping wooden match boxes	kg
4805.30.90	- - Loại khác	kg	4805.30.90	- - Other	kg
4805.40.00	- Giấy lọc và bìa lọc	kg	4805.40.00	- Filter paper and paperboard	kg
4805.50.00	- Giấy ni và bìa ni	kg	4805.50.00	- Felt paper and paperboard	kg
	- Loại khác:			- Other:	
4805.91	- - Có định lượng từ 150 g/m ² trở xuống:		4805.91	- - Weighing 150 g/m ² or less:	
4805.91.10	- - - Giấy dùng để lót vào giữa các sản phẩm thủy tinh phẳng khi đóng gói, có hàm lượng nhựa không quá 0,6% tính theo khối lượng	kg	4805.91.10	- - - Paper of a kind used as interleaf material for the packing of flat glass products, with a resin content by weight of not more than 0.6%	kg
4805.91.20	- - - Loại dùng để sản xuất giấy vàng mã ^(SEN)	kg	4805.91.20	- - - Of a kind used to manufacture joss paper	kg
4805.91.90	- - - Loại khác	kg	4805.91.90	- - - Other	kg
4805.92	- - Có định lượng trên 150 g/m ² nhưng dưới 225 g/m ² :		4805.92	- - Weighing more than 150 g/m ² but less than 225 g/m ² :	
4805.92.10	- - - Giấy và bìa nhiều lớp ^(SEN)	kg	4805.92.10	- - - Multi-ply paper and paperboard	kg
4805.92.90	- - - Loại khác	kg	4805.92.90	- - - Other	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4805.93	- - Có định lượng từ 225 g/m ² trở lên:		4805.93	- - Weighing 225 g/m ² or more:	
4805.93.10	- - - Giấy và bìa nhiều lớp ^(SEN)	kg	4805.93.10	- - - Multi-ply paper and paperboard	kg
4805.93.20	- - - Giấy thấm ^(SEN)	kg	4805.93.20	- - - Blotting paper	kg
4805.93.90	- - - Loại khác	kg	4805.93.90	- - - Other	kg
48.06	Giấy giả da (parchment) gốc thực vật, giấy không thấm dầu mỡ, giấy can, giấy bóng mờ và giấy bóng trong hoặc các loại giấy trong khác, dạng cuộn hoặc tờ		48.06	Vegetable parchment, greaseproof papers, tracing papers and glassine and other glazed transparent or translucent papers, in rolls or sheets	
4806.10.00	- Giấy giả da gốc thực vật	kg	4806.10.00	- Vegetable parchment	kg
4806.20.00	- Giấy không thấm dầu mỡ	kg	4806.20.00	- Greaseproof papers	kg
4806.30.00	- Giấy can	kg	4806.30.00	- Tracing papers	kg
4806.40.00	- Giấy bóng mờ và giấy bóng trong hoặc các loại giấy trong khác	kg	4806.40.00	- Glassine and other glazed transparent or translucent papers	kg
4807.00.00	Giấy và bìa bồi (được làm bằng cách dán các lớp giấy phẳng hoặc bìa phẳng với nhau bằng chất kết dính), chưa trắng hoặc chưa thấm tẩm bề mặt, đã hoặc chưa được gia cố bên trong, ở dạng cuộn hoặc tờ	kg	4807.00.00	Composite paper and paperboard (made by sticking flat layers of paper or paperboard together with an adhesive), not surface-coated or impregnated, whether or not internally reinforced, in rolls or sheets	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
48.08	Giấy và bìa, đã tạo sóng (có hoặc không dán các lớp mặt phẳng), đã làm chun, làm nhẵn, rập nổi hoặc đục lỗ, ở dạng cuộn hoặc tờ, trừ các loại thuộc nhóm 48.03		48.08	Paper and paperboard, corrugated (with or without glued flat surface sheets), creped, crinkled, embossed or perforated, in rolls or sheets, other than paper of the kind described in heading 48.03	
4808.10.00	- Giấy và bìa sóng, đã hoặc chưa đục lỗ	kg	4808.10.00	- Corrugated paper and paperboard, whether or not perforated	kg
4808.40.00	- Giấy kraft, đã làm chun hoặc làm nhẵn, có hoặc không rập nổi hoặc đục lỗ	kg	4808.40.00	- Kraft paper, creped or crinkled, whether or not embossed or perforated	kg
4808.90	- Loại khác:		4808.90	- Other:	
4808.90.20	- - Đã làm chun hoặc làm nhẵn	kg	4808.90.20	- - Creped or crinkled paper	kg
4808.90.30	- - Đã rập nổi	kg	4808.90.30	- - Embossed paper	kg
4808.90.90	- - Loại khác	kg	4808.90.90	- - Other	kg
48.09	Giấy than, giấy tự nhân bản và các loại giấy sao chép hoặc giấy chuyển khác (kể cả giấy đã trắng hoặc thám tâm dùng cho giấy nén nhân bản hoặc các tấm in offset), đã hoặc chưa in, dạng cuộn hoặc tờ		48.09	Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (including coated or impregnated paper for duplicator stencils or offset plates), whether or not printed, in rolls or sheets	
4809.20.00	- Giấy tự nhân bản	kg	4809.20.00	- Self-copy paper	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4809.90	- Loại khác:		4809.90	- Other:	
4809.90.10	- - Giấy than và các loại giấy sao chép tương tự	kg	4809.90.10	- - Carbon paper and similar copying papers	kg
4809.90.90	- - Loại khác	kg	4809.90.90	- - Other	kg
48.10	Giấy và bìa, đã tráng một hoặc cả hai mặt bằng cao lanh (China clay) hoặc bằng các chất vô cơ khác, có hoặc không có chất kết dính, và không có lớp phủ tráng nào khác, có hoặc không nhuộm màu bề mặt, có hoặc không trang trí hoặc in bề mặt, ở dạng cuộn hoặc tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông), với mọi kích cỡ		48.10	Paper and paperboard, coated on one or both sides with kaolin (China clay) or other inorganic substances, with or without a binder, and with no other coating, whether or not surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size	
	- Giấy và bìa loại dùng để viết, in hoặc các mục đích đồ bản khác, không chứa bột giấy thu được từ quá trình cơ học hoặc quá trình hóa cơ hoặc có hàm lượng các bột giấy này không quá 10% so với tổng lượng bột giấy tính theo khối lượng:			- Paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, not containing fibres obtained by a mechanical or chemical process or of which not more than 10% by weight of the total fibre content consists of such fibres:	
4810.13	- - Dạng cuộn:		4810.13	- - In rolls:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4810.13.10	- - - Đã in, loại dùng cho máy ghi tự động, có chiều rộng từ 150 mm trở xuống ^(SEN)	kg	4810.13.10	- - - Printed, of a kind used for self-recording apparatus, of a width of 150 mm or less	kg
	- - - Loại khác:			- - - Other:	
4810.13.91	- - - - Có chiều rộng từ 150 mm trở xuống	kg	4810.13.91	- - - - Of a width of 150 mm or less	kg
4810.13.99	- - - - Loại khác	kg	4810.13.99	- - - - Other	kg
4810.14	- - Dạng tờ với một chiều không quá 435 mm và chiều kia không quá 297 mm ở dạng không gấp:		4810.14	- - In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state:	
4810.14.10	- - - Đã in, dùng cho máy ghi tự động, không có chiều nào trên 360 mm ^(SEN)	kg	4810.14.10	- - - Printed, of a kind used for self-recording apparatus, of which no side exceeds 360 mm	kg
	- - - Loại khác:			- - - Other:	
4810.14.91	- - - - Không có chiều nào trên 360 mm	kg	4810.14.91	- - - - Of which no side exceeds 360 mm	kg
4810.14.99	- - - - Loại khác	kg	4810.14.99	- - - - Other	kg
4810.19	- - Loại khác:		4810.19	- - Other:	
4810.19.10	- - - Đã in, loại dùng cho máy ghi tự động, không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp ^(SEN)	kg	4810.19.10	- - - Printed, of a kind used for self-recording apparatus, of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg
4810.19.90	- - - Loại khác	kg	4810.19.90	- - - Other	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	- Giấy và bìa loại dùng để viết, in hoặc các mục đích đồ bản khác, có hàm lượng bột giấy thu được từ quá trình cơ học hoặc quá trình hóa cơ trên 10% so với tổng lượng bột giấy tính theo khối lượng:			- Paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, of which more than 10% by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemical process:	
4810.22	- - Giấy tráng nhẹ:		4810.22	- - Light-weight coated paper:	
4810.22.10	- - - Đã in, loại dùng cho máy ghi tự động, ở dạng cuộn có chiều rộng không quá 150 mm, hoặc ở dạng tờ không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp ^(SEN)	kg	4810.22.10	- - - Printed, of a kind used for self-recording apparatus, in rolls of a width of 150 mm or less, or in sheets of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg
4810.22.90	- - - Loại khác	kg	4810.22.90	- - - Other	kg
4810.29	- - Loại khác:		4810.29	- - Other:	
4810.29.10	- - - Đã in, loại dùng cho máy ghi tự động, ở dạng cuộn có chiều rộng không quá 150 mm, hoặc ở dạng tờ không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp ^(SEN)	kg	4810.29.10	- - - Printed, of a kind used for self-recording apparatus, in rolls of a width of 150 mm or less, or in sheets of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg
	- - - Loại khác:			- - - Other:	
4810.29.91	- - - - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 150 mm, hoặc dạng tờ không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp	kg	4810.29.91	- - - - In rolls of a width of 150 mm or less, or in sheets of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4810.29.99	- - - - Loại khác	kg	4810.29.99	- - - - Other	kg
	- Giấy kraft và bìa kraft, trừ loại dùng để viết, in hoặc dùng cho các mục đích đồ bản khác:			- Kraft paper and paperboard, other than that of a kind used for writing, printing or other graphic purposes:	
4810.31	- - Loại đã được tẩy trắng toàn bộ và có hàm lượng bột gỗ thu được từ quá trình hóa học trên 95% so với tổng lượng bột giấy tính theo khối lượng, và có định lượng từ 150g/m ² trở xuống:		4810.31	- - Bleached uniformly throughout the mass and of which more than 95% by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a chemical process, and weighing 150 g/m ² or less:	
4810.31.30	- - - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 150 mm hoặc ở dạng tờ không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp	kg	4810.31.30	- - - In rolls of not more than 150 mm in width or sheets of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg
4810.31.90	- - - Loại khác	kg	4810.31.90	- - - Other	kg
4810.32	- - Loại đã được tẩy trắng toàn bộ và có hàm lượng bột gỗ thu được từ quá trình hóa học trên 95% so với tổng lượng bột giấy tính theo khối lượng, và có định lượng trên 150 g/m ² :		4810.32	- - Bleached uniformly throughout the mass and of which more than 95% by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a chemical process, and weighing more than 150 g/m ² :	
4810.32.30	- - - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 150 mm hoặc ở dạng tờ không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp	kg	4810.32.30	- - - In rolls of not more than 150 mm in width or sheets of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4810.32.90	- - - Loại khác	kg	4810.32.90	- - - Other	kg
4810.39	- - Loại khác:		4810.39	- - Other:	
4810.39.30	- - - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 150 mm hoặc ở dạng tờ không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp	kg	4810.39.30	- - - In rolls of not more than 150 mm in width or sheets of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg
4810.39.90	- - - Loại khác	kg	4810.39.90	- - - Other	kg
	- Giấy và bìa khác:			- Other paper and paperboard:	
4810.92	- - Loại nhiều lớp ^(SEN) :		4810.92	- - Multi-ply:	
4810.92.40	- - - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 150 mm hoặc ở dạng tờ không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp	kg	4810.92.40	- - - In rolls of not more than 150 mm in width or sheets of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg
4810.92.90	- - - Loại khác	kg	4810.92.90	- - - Other	kg
4810.99	- - Loại khác:		4810.99	- - Other:	
4810.99.40	- - - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 150 mm hoặc ở dạng tờ không có chiều nào trên 360 mm ở dạng không gấp	kg	4810.99.40	- - - In rolls of not more than 150 mm in width or sheets of which no side exceeds 360 mm in the unfolded state	kg
4810.99.90	- - - Loại khác	kg	4810.99.90	- - - Other	kg
48.11	Giấy, bìa, tấm xenlulo và màng xơ sợi xenlulo, đã trắng, thấm tằm, phủ, nhuộm màu bề mặt, trang trí hoặc in bề mặt, ở dạng cuộn hoặc tờ hình chữ nhật		48.11	Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated, covered, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	(kể cả hình vuông), với kích thước bất kỳ, trừ các loại thuộc các nhóm 48.03, 48.09 hoặc 48.10			or rectangular (including square) sheets, of any size, other than goods of the kind described in heading 48.03, 48.09 or 48.10	
4811.10	- Giấy và bìa đã quét hắc ín, chất bi-tum hoặc nhựa đường:		4811.10	- Tarred, bituminised or asphalted paper and paperboard:	
4811.10.20	- - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 15cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4811.10.20	- - In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4811.10.90	- - Loại khác	kg	4811.10.90	- - Other	kg
	- Giấy và bìa dính hoặc đã quét chất kết dính:			- Gummed or adhesive paper and paperboard:	
4811.41	- - Loại tự dính:		4811.41	- - Self-adhesive:	
4811.41.20	- - - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 15 cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4811.41.20	- - - In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
4811.41.90	- - - Loại khác	kg	4811.41.90	- - - Other	kg
4811.49.00	- - Loại khác	kg	4811.49.00	- - Other	kg
	- Giấy và bìa đã trắng, thấm tẩm hoặc phủ bằng plastic (trừ chất kết dính):			- Paper and paperboard coated, impregnated or covered with plastics (excluding adhesives):	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4811.51	-- Loại đã tẩy trắng, định lượng trên 150 g/m ² :		4811.51	-- Bleached, weighing more than 150 g/m ² :	
	--- Dạng cuộn có chiều rộng không quá 15 cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp:			--- In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state:	
4811.51.31	---- Tấm phủ sàn	kg	4811.51.31	---- Floor coverings	kg
4811.51.39	---- Loại khác	kg	4811.51.39	---- Other	kg
	--- Loại khác:			--- Other:	
4811.51.91	---- Tấm phủ sàn	kg	4811.51.91	---- Floor coverings	kg
4811.51.99	---- Loại khác	kg	4811.51.99	---- Other	kg
4811.59	-- Loại khác:		4811.59	-- Other:	
4811.59.20	-- Giấy và bia đã phủ cả hai mặt bằng màng plastic trong suốt và được lót trong bằng một lớp nhôm mỏng, sử dụng để đóng gói thực phẩm dạng lỏng	kg	4811.59.20	-- Paper and paperboard covered on both faces with transparent films of plastics and with a lining of aluminium foil, for the packaging of liquid food products	kg
	--- Dạng cuộn có chiều rộng không quá 15 cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp:			--- In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state:	
4811.59.41	---- Tấm phủ sàn	kg	4811.59.41	---- Floor coverings	kg
4811.59.49	---- Loại khác	kg	4811.59.49	---- Other	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	--- Loại khác:			--- Other:	
4811.59.91	--- Tấm phủ sàn	kg	4811.59.91	--- Floor coverings	kg
4811.59.99	--- Loại khác	kg	4811.59.99	--- Other	kg
4811.60	- Giấy và bìa, đã tráng, thấm, tẩm hoặc phủ bằng sáp, sáp parafin, stearin, dầu hoặc glycerin:		4811.60	- Paper and paperboard, coated, impregnated or covered with wax, paraffin wax, stearin, oil or glycerol:	
4811.60.20	- - Dạng cuộn có chiều rộng không quá 15cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp	kg	4811.60.20	- - In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state	kg
	-- Loại khác:			-- Other:	
4811.60.91	--- Tấm phủ sàn	kg	4811.60.91	--- Floor coverings	kg
4811.60.99	--- Loại khác	kg	4811.60.99	--- Other	kg
4811.90	- Giấy, bìa, tẩm xenlulo và màng xơ sợi xenlulo khác:		4811.90	- Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres:	
	-- Dạng cuộn có chiều rộng không quá 15 cm hoặc ở dạng tờ hình chữ nhật (kể cả hình vuông) không có chiều nào trên 36 cm ở dạng không gấp:			- - In rolls of not more than 15 cm in width or in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state:	
4811.90.41	--- Tấm phủ sàn	kg	4811.90.41	--- Floor coverings	kg
4811.90.42	--- Giấy tạo vân ^(SEN)	kg	4811.90.42	--- Marbled paper	kg
4811.90.49	--- Loại khác	kg	4811.90.49	--- Other	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	-- Loại khác:			-- Other:	
4811.90.91	--- Tấm phủ sàn	kg	4811.90.91	--- Floor coverings	kg
4811.90.92	--- Giấy tạo vân ^(SEN)	kg	4811.90.92	--- Marbled paper	kg
4811.90.93	--- Loại khác, tấm xenlulo hoặc màng xơ sợi xenlulo	kg	4811.90.93	--- Other, cellulose wadding and webs of cellulose fibres	kg
4811.90.99	--- Loại khác	kg	4811.90.99	--- Other	kg
4812.00.00	Khối, miếng và tấm lọc, bằng bột giấy	kg	4812.00.00	Filter blocks, slabs and plates, of paper pulp	kg
48.13	Giấy cuộn thuốc lá điếu, đã hoặc chưa cắt theo cỡ hoặc ở dạng tập nhỏ hoặc cuộn sẵn thành ống		48.13	Cigarette paper, whether or not cut to size or in the form of booklets or tubes	
4813.10.00	- Dạng tập hoặc cuộn sẵn thành ống	kg	4813.10.00	- In the form of booklets or tubes	kg
4813.20	- Dạng cuộn với chiều rộng không quá 5 cm:		4813.20	- In rolls of a width not exceeding 5 cm:	
4813.20.10	- - Giấy sập ghép đầu lọc thuốc lá điếu (cigarette tipping paper) ^(SEN)	kg	4813.20.10	- - Cigarette tipping paper	kg
	-- Loại khác, không phủ:			-- Other, uncoated:	
4813.20.21	--- Giấy bọc thuốc lá (Tobacco wrapping paper) ^(SEN)	kg	4813.20.21	--- Tobacco wrapping paper	kg
4813.20.22	--- Giấy cuộn đầu lọc có độ xốp hơn 12 cm ³ (min ⁻¹ . cm ²) trong đơn vị thấm khí CORESTA ^(SEN)	kg	4813.20.22	--- Plug wrap paper having a porosity of more than 12 cm ³ (min ⁻¹ . cm ²) in CORESTA Air Permeability unit	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4813.20.23	--- Giấy cuộn đầu lọc khác ^(SEN)	kg	4813.20.23	--- Other plug wrap paper	kg
4813.20.29	--- Loại khác	kg	4813.20.29	--- Other	kg
	-- Loại khác, đã phủ:			-- Other, coated:	
4813.20.31	--- Giấy bọc thuốc lá (Tobacco wrapping paper) ^(SEN)	kg	4813.20.31	--- Tobacco wrapping paper	kg
4813.20.32	--- Giấy cuộn đầu lọc (Plug wrap paper) ^(SEN)	kg	4813.20.32	--- Plug wrap paper	kg
4813.20.39	--- Loại khác	kg	4813.20.39	--- Other	kg
4813.90	- Loại khác:		4813.90	- Other:	
	-- Dạng cuộn với chiều rộng trên 5 cm, đã phủ:			-- In rolls of a width exceeding 5 cm, coated:	
4813.90.11	--- Giấy bọc thuốc lá (Tobacco wrapping paper) ^(SEN)	kg	4813.90.11	--- Tobacco wrapping paper	kg
4813.90.12	--- Giấy sập ghep đầu lọc thuốc lá điếu (cigarette tipping paper) ^(SEN)	kg	4813.90.12	--- Cigarette tipping paper	kg
4813.90.19	--- Loại khác	kg	4813.90.19	--- Other	kg
	-- Loại khác:			-- Other:	
4813.90.91	--- Giấy bọc thuốc lá (Tobacco wrapping paper) ^(SEN)	kg	4813.90.91	--- Tobacco wrapping paper	kg
4813.90.99	--- Loại khác	kg	4813.90.99	--- Other	kg
48.14	Giấy dán tường và các loại tấm phủ tường tương tự; tấm che cửa sổ trong suốt bằng giấy		48.14	Wallpaper and similar wall coverings; window transparencies of paper	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4814.20	- Giấy dán tường và các loại tấm phủ tường tương tự, bao gồm giấy đã được tráng hoặc phủ, trên bề mặt, bằng một lớp plastic có hạt nổi, rập nổi, nhuộm màu, in hình hoặc trang trí cách khác:		4814.20	- Wallpaper and similar wall coverings, consisting of paper coated or covered, on the face side, with a grained, embossed, coloured, design-printed or otherwise decorated layer of plastics:	
4814.20.10	- - Có chiều rộng không quá 60 cm	kg/m	4814.20.10	- - Of a width not exceeding 60 cm	kg/m
	- - Loại khác:			- - Other:	
4814.20.91	- - - Giấy dán tường dạng tranh (Photo murals) ^(SEN)	kg/m	4814.20.91	- - - Photo murals	kg/m
4814.20.99	- - - Loại khác	kg/m	4814.20.99	- - - Other	kg/m
4814.90.00	- Loại khác	kg/m	4814.90.00	- Other	kg/m
48.16	Giấy than, giấy tự nhân bản và các loại giấy dùng để sao chụp khác hoặc giấy chuyển (trừ các loại thuộc nhóm 48.09), giấy nén nhân bản và các tấm in offset, bằng giấy, đã hoặc chưa đóng hộp		48.16	Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading 48.09), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes	
4816.20	- Giấy tự nhân bản:		4816.20	- Self-copy paper:	
4816.20.10	- - Dạng cuộn với chiều rộng trên 15 cm nhưng không quá 36 cm	kg	4816.20.10	- - In rolls of a width exceeding 15 cm but not exceeding 36 cm	kg
4816.20.90	- - Loại khác	kg	4816.20.90	- - Other	kg
4816.90	- Loại khác:		4816.90	- Other:	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4816.90.10	- - Giấy than	kg	4816.90.10	- - Carbon paper	kg
4816.90.20	- - Giấy dùng để sao chụp khác	kg	4816.90.20	- - Other copying paper	kg
4816.90.30	- - Tấm in offset	kg	4816.90.30	- - Offset plates	kg
4816.90.40	- - Giấy chuyển nhiệt	kg	4816.90.40	- - Heat transfer paper	kg
4816.90.50	- - Loại khác, dạng cuộn có chiều rộng trên 15 cm nhưng không quá 36 cm	kg	4816.90.50	- - Other, in rolls of a width exceeding 15 cm but not exceeding 36 cm	kg
4816.90.90	- - Loại khác	kg	4816.90.90	- - Other	kg
48.17	Phong bì, bưu thiếp dạng phong bì (letter cards), bưu thiếp tròn và bưu thiếp dạng thư tín (correspondence cards), băng giấy hoặc bì; các loại hộp, túi ví, cặp tài liệu và cặp hồ sơ in sẵn, băng giấy hoặc bì, có chứa văn phòng phẩm bằng giấy		48.17	Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery	
4817.10.00	- Phong bì	kg/chiếc	4817.10.00	- Envelopes	kg/unit
4817.20.00	- Bưu thiếp dạng phong bì (letter cards), bưu thiếp tròn và bưu thiếp dạng thư tín (correspondence cards)	kg/chiếc	4817.20.00	- Letter cards, plain postcards and correspondence cards	kg/unit
4817.30.00	- Hộp, túi ví, cặp tài liệu và cặp hồ sơ in sẵn, băng giấy hoặc bì, có chứa văn phòng phẩm bằng giấy	kg/chiếc	4817.30.00	- Boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
48.18	Giấy vệ sinh và giấy tương tự, tấm xenlulo hoặc màng xơ sợi xenlulo, dùng trong gia đình hoặc vệ sinh, dạng cuộn có chiều rộng không quá 36 cm, hoặc cắt theo hình dạng hoặc kích thước; khăn tay, giấy lụa lau, khăn lau, khăn trải bàn, khăn ăn (serviettes), khăn trải giường và các đồ dùng nội trợ; vệ sinh hoặc các vật phẩm dùng cho bệnh viện tương tự, các vật phẩm trang trí và đồ phụ kiện may mặc, bằng bột giấy, giấy, tấm xenlulo hoặc màng xơ sợi xenlulo		48.18	Toilet paper and similar paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres, of a kind used for household or sanitary purposes, in rolls of a width not exceeding 36 cm, or cut to size or shape; handkerchiefs, cleansing tissues, towels, tablecloths, serviettes, bed sheets and similar household, sanitary or hospital articles, articles of apparel and clothing accessories, of paper pulp, paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	
4818.10.00	- Giấy vệ sinh	kg	4818.10.00	- Toilet paper	kg
4818.20.00	- Khăn tay, giấy lụa lau chùi hoặc lau mặt và khăn lau	kg	4818.20.00	- Handkerchiefs, cleansing or facial tissues and towels	kg
4818.30	- Khăn trải bàn và khăn ăn:		4818.30	- Tablecloths and serviettes:	
4818.30.10	- - Khăn trải bàn	kg	4818.30.10	- - Tablecloths	kg
4818.30.20	- - Khăn ăn (serviettes)	kg	4818.30.20	- - Serviettes	kg
4818.50.00	- Các vật phẩm dùng cho trang trí và đồ phụ kiện may mặc	kg	4818.50.00	- Articles of apparel and clothing accessories	kg
4818.90.00	- Loại khác	kg	4818.90.00	- Other	kg

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
48.19	Thùng, hộp, vỏ chứa, túi xách và các loại bao bì đựng khác, bằng giấy, bìa, tấm xenlulo hoặc màng xơ sợi xenlulo; hộp đựng hồ sơ (files), khay thư, và các vật phẩm tương tự, bằng giấy hoặc bìa dùng cho văn phòng, cửa hàng hoặc những nơi tương tự		48.19	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres; box files, letter trays, and similar articles, of paper or paperboard of a kind used in offices, shops or the like	
4819.10.00	- Thùng, hộp và vỏ chứa, bằng giấy sóng hoặc bìa sóng	kg/chiếc	4819.10.00	- Cartons, boxes and cases, of corrugated paper or paperboard	kg/unit
4819.20.00	- Thùng, hộp và vỏ chứa gấp lại được, bằng giấy hoặc bìa không sóng	kg/chiếc	4819.20.00	- Folding cartons, boxes and cases, of non-corrugated paper or paperboard	kg/unit
4819.30.00	- Bao và túi xách, có đáy rộng từ 40 cm trở lên	kg/chiếc	4819.30.00	- Sacks and bags, having a base of a width of 40 cm or more	kg/unit
4819.40.00	- Bao và túi xách loại khác, kể cả loại hình nón cụt (cones)	kg/chiếc	4819.40.00	- Other sacks and bags, including cones	kg/unit
4819.50.00	- Bao bì đựng khác, kể cả túi đựng đĩa	kg/chiếc	4819.50.00	- Other packing containers, including record sleeves	kg/unit
4819.60.00	- Hộp đựng hồ sơ (box files), khay thư, hộp lưu trữ và các vật phẩm tương tự, loại dùng trong văn phòng, cửa hàng hoặc những nơi tương tự	kg/chiếc	4819.60.00	- Box files, letter trays, storage boxes and similar articles, of a kind used in offices, shops or the like	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
48.20	Sổ đăng ký, sổ sách kế toán, vở ghi chép, sổ đặt hàng, quyển biên lai, tập viết thư, tập ghi nhớ, sổ nhật ký và các ấn phẩm tương tự, vở bài tập, quyển giấy thám, bìa đóng hồ sơ (loại tờ rời hoặc loại khác), bìa kẹp hồ sơ, vở bìa kẹp hồ sơ, biểu mẫu thương mại các loại, tập giấy ghi chép có chèn giấy than và các vật phẩm văn phòng khác, băng giấy hoặc bìa; album để mẫu hoặc để bộ sưu tập và các loại bìa sách, băng giấy hoặc bìa		48.20	Registers, account books, note books, order books, receipt books, letter pads, memorandum pads, diaries and similar articles, exercise books, blotting-pads, binders (loose-leaf or other), folders, file covers, manifold business forms, interleaved carbon sets and other articles of stationery, of paper or paperboard; albums for samples or for collections and book covers, of paper or paperboard	
4820.10.00	- Sổ đăng ký, sổ kế toán, vở ghi chép, sổ đặt hàng, quyển biên lai, tập viết thư, tập ghi nhớ, sổ nhật ký và các ấn phẩm tương tự	kg/chiếc	4820.10.00	- Registers, account books, note books, order books, receipt books, letter pads, memorandum pads, diaries and similar articles	kg/unit
4820.20.00	- Vở bài tập	kg/chiếc	4820.20.00	- Exercise books	kg/unit
4820.30.00	- Bìa đóng hồ sơ (trừ bìa đóng sách), bìa kẹp hồ sơ và vở bìa kẹp hồ sơ	kg/chiếc	4820.30.00	- Binders (other than book covers), folders and file covers	kg/unit
4820.40.00	- Biểu mẫu thương mại và tập giấy ghi chép có chèn giấy than	kg/chiếc	4820.40.00	- Manifold business forms and interleaved carbon sets	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4820.50.00	- Album để mẫu hoặc để bộ sưu tập	kg/chiếc	4820.50.00	- Albums for samples or for collections	kg/unit
4820.90.00	- Loại khác	kg/chiếc	4820.90.00	- Other	kg/unit
48.21	Các loại nhãn mác bằng giấy hoặc bìa, đã hoặc chưa in		48.21	Paper or paperboard labels of all kinds, whether or not printed	
4821.10	- Đã in:		4821.10	- Printed:	
4821.10.10	- - Nhãn mác dùng cho đồ trang sức, kể cả loại cho đồ trang sức cá nhân hoặc các vật dụng cá nhân được để trong ví, túi xách hoặc mang trên người ^(SEN)	kg/chiếc	4821.10.10	- - Labels of a kind used for jewellery, including objects of personal adornment or articles of personal use normally carried in the pocket, in the handbag or on the person	kg/unit
4821.10.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4821.10.90	- - Other	kg/unit
4821.90	- Loại khác:		4821.90	- Other:	
4821.90.10	- - Nhãn mác dùng cho đồ trang sức, kể cả loại cho đồ trang sức cá nhân hoặc các vật dụng cá nhân được để trong ví, túi xách hoặc mang trên người ^(SEN)	kg/chiếc	4821.90.10	- - Labels of a kind used for jewellery, including objects of personal adornment or articles of personal use normally carried in the pocket, in the handbag or on the person	kg/unit
4821.90.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4821.90.90	- - Other	kg/unit
48.22	Ống lõi, suốt, cúi và các loại lõi tương tự bằng bột giấy, giấy hoặc bìa (đã hoặc chưa đục lỗ hoặc làm cứng)		48.22	Bobbins, spools, cops and similar supports of paper pulp, paper or paperboard (whether or not perforated or hardened)	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4822.10	- Loại dùng để cuốn sợi dệt:		4822.10	- Of a kind used for winding textile yarn:	
4822.10.10	- - Hình nón cụt (cones)	kg/chiếc	4822.10.10	- - Cones	kg/unit
4822.10.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4822.10.90	- - Other	kg/unit
4822.90	- Loại khác:		4822.90	- Other:	
4822.90.10	- - Hình nón cụt (cones)	kg/chiếc	4822.90.10	- - Cones	kg/unit
4822.90.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4822.90.90	- - Other	kg/unit
48.23	Giấy, bìa, tấm xenlulo và màng xơ sợi xenlulo khác, đã cắt theo kích cỡ hoặc hình dạng; các vật phẩm khác bằng bột giấy, giấy, bìa, tấm xenlulo hoặc màng xơ sợi xenlulo		48.23	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape; other articles of paper pulp, paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	
4823.20	- Giấy lọc và bìa lọc:		4823.20	- Filter paper and paperboard:	
4823.20.10	- - Dạng dải, cuộn hoặc tờ	kg/chiếc	4823.20.10	- - In strips, rolls or sheets	kg/unit
4823.20.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4823.20.90	- - Other	kg/unit
4823.40	- Dạng cuộn, tờ và đĩa, đã in dùng cho máy ghi tự động:		4823.40	- Rolls, sheets and dials, printed for self-recording apparatus:	
	- - Dùng cho máy điện ghi trong ngành y:			- - For electro-medical apparatus:	
4823.40.21	- - - Giấy ghi điện tâm đồ	kg/chiếc	4823.40.21	- - - Cardiograph recording paper	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4823.40.29	- - - Loại khác	kg/chiếc	4823.40.29	- - - Other	kg/unit
4823.40.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4823.40.90	- - Other	kg/unit
	- Khay, bát, đĩa, cốc, chén và các sản phẩm tương tự, bằng giấy hoặc bìa:			- Trays, dishes, plates, cups and the like, of paper or paperboard:	
4823.61.00	- - Tù tre (bamboo)	kg/chiếc	4823.61.00	- - Of bamboo	kg/unit
4823.69.00	- - Loại khác	kg/chiếc	4823.69.00	- - Other	kg/unit
4823.70.00	- Các sản phẩm đúc hoặc nén bằng bột giấy	kg/chiếc	4823.70.00	- Moulded or pressed articles of paper pulp	kg/unit
4823.90	- Loại khác:		4823.90	- Other:	
4823.90.10	- - Khung kén tằm	kg/chiếc	4823.90.10	- - Cocooning frames for silk-worms	kg/unit
4823.90.20	- - Thẻ trưng bày đồ trang sức, kể cả loại cho đồ trang sức cá nhân hoặc các vật dụng cá nhân được để trong ví, túi xách hoặc mang trên người	kg/chiếc	4823.90.20	- - Display cards of a kind used for jewellery, including objects of personal adornment or articles of personal use normally carried in the pocket, in the handbag or on the person	kg/unit
4823.90.30	- - Bìa trắng polyetylen đã cắt dập thành hình để sản xuất cốc giấy	kg/chiếc	4823.90.30	- - Die-cut polyethylene coated paperboard of a kind used for the manufacture of paper cups	kg/unit
4823.90.40	- - Bộ ống giấy để sản xuất pháo hoa ^(SEN)	kg/chiếc	4823.90.40	- - Paper tube sets of a kind used for the manufacture of fireworks	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
	- - Giấy kraft ở dạng cuộn có chiều rộng 209 mm, loại sử dụng làm bao gói cho thời dynamit:			- - Kraft paper, in rolls of a width of 209 mm, of a kind used as wrapper for dynamite sticks:	
4823.90.51	- - - Có định lượng từ 150 g/m ² trở xuống	kg/chiếc	4823.90.51	- - - Weighing 150 g/m ² or less	kg/unit
4823.90.59	- - - Loại khác	kg/chiếc	4823.90.59	- - - Other	kg/unit
4823.90.60	- - Thẻ jacquard đã đục lỗ	kg/chiếc	4823.90.60	- - Punched jacquard cards	kg/unit
4823.90.70	- - Quạt và màn che kéo bằng tay	kg/chiếc	4823.90.70	- - Fans and handscreens	kg/unit
	- - Loại khác:			- - Other:	
4823.90.91	- - - Giấy silicon ^(SEN)	kg/chiếc	4823.90.91	- - - Silicone paper	kg/unit
4823.90.92	- - - Giấy vàng mã ^(SEN)	kg/chiếc	4823.90.92	- - - Joss paper	kg/unit
4823.90.94	- - - Tấm xenlulo và màng xơ sợi xenlulo, được tạo màu hoặc tạo vân toàn bộ	kg/chiếc	4823.90.94	- - - Cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coloured or marbled throughout the mass	kg/unit
4823.90.95	- - - Tấm phủ sàn	kg/chiếc	4823.90.95	- - - Floor coverings	kg/unit
4823.90.96	- - - Loại khác, đã cắt thành hình trừ hình chữ nhật hoặc hình vuông	kg/chiếc	4823.90.96	- - - Other, cut to shape other than rectangular or square	kg/unit
4823.90.99	- - - Loại khác	kg/chiếc	4823.90.99	- - - Other	kg/unit

(SEN): Tham khảo chú giải bổ sung (SEN) của Danh mục Thuế quan hải hòa ASEAN (AHTN) 2022

Chương 49

Sách, báo, tranh ảnh và các sản phẩm khác của công nghiệp in; các loại bản thảo viết bằng tay, đánh máy và sơ đồ

Chú giải

1. Chương này không bao gồm:
 - (a) Phim tạo ảnh âm bản hoặc dương bản (Chương 37);
 - (b) Bản đồ, sơ đồ hoặc quả địa cầu, dạng nổi, đã hoặc chưa in (nhóm 90.23);
 - (c) Bộ bài để chơi hoặc hàng hóa khác thuộc Chương 95; hoặc
 - (d) Bản khắc, bản in và bản in lytô gốc (nhóm 97.02), tem bưu chính hoặc tem thuế, dấu in cước thay tem bưu chính, phong bì có tem đóng dấu ngày phát hành đầu tiên, ấn phẩm bưu chính hoặc những loại hàng hóa tương tự thuộc nhóm 97.04, đồ cổ có tuổi trên 100 năm hoặc các loại hàng hóa khác thuộc Chương 97.
2. Theo mục đích của Chương 49, khái niệm "đã in" cũng có nghĩa là đã được tái bản bằng máy nhân bản, được tạo ra nhờ một máy xử lý dữ liệu tự động, được rập nổi, được chụp lại, được photocopy, được copy nhiệt hoặc được đánh máy.

Chapter 49

Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans

Notes

1. This Chapter does not cover:
 - (a) Photographic negatives or positives on transparent bases (Chapter 37);
 - (b) Maps, plans or globes, in relief, whether or not printed (heading 90.23);
 - (c) Playing cards or other goods of Chapter 95; or
 - (d) Original engravings, prints or lithographs (heading 97.02), postage or revenue stamps, stamp-postmarks, first-day covers, postal stationery or the like of heading 97.04, antiques of an age exceeding one hundred years or other articles of Chapter 97.
2. For the purposes of Chapter 49, the term "printed" also means reproduced by means of a duplicating machine, produced under the control of an automatic data processing machine, embossed, photographed, photocopied, thermocopied or typewritten.

3. Newspapers, journals and periodicals which are bound otherwise than in paper, and sets of newspapers, journals or periodicals comprising more than one number under a single cover are to be classified in heading 49.01, whether or not containing advertising material.
4. Heading 49.01 also covers:
 - (a) A collection of printed reproductions of, for example, works of art or drawings, with a relative text, put up with numbered pages in a form suitable for binding into one or more volumes;
 - (b) A pictorial supplement accompanying, and subsidiary to, a bound volume; and
 - (c) Printed parts of books or booklets, in the form of assembled or separate sheets or signatures, constituting the whole or a part of a complete work and designed for binding.
 However, printed pictures or illustrations not bearing a text, whether in the form of signatures or separate sheets, fall in heading 49.11.
5. Subject to Note 3 to this Chapter, heading 49.01 does not cover publications which are essentially devoted to advertising (for example, brochures, pamphlets, leaflets, trade catalogues, year books published by trade associations, tourist propaganda). Such publications are to be classified in heading 49.11.

3. Các loại báo, tạp chí chuyên ngành và các xuất bản phẩm định kỳ được đóng bìa không phải bìa giấy mềm, và các bộ báo, tạp chí chuyên ngành hoặc xuất bản phẩm định kỳ được đóng thành tập có từ 2 số trở lên trong một bìa thì phải được phân loại vào nhóm 49.01, có hoặc không chứa tư liệu quảng cáo.
4. Nhóm 49.01 cũng bao gồm:
 - (a) Bộ sưu tập các tái bản, ví dụ, của các tác phẩm nghệ thuật hoặc tranh vẽ, có kèm theo phần lời đề mục, chủ đề, với cách đánh số trang phù hợp để đóng gói thành một hoặc nhiều tập;
 - (b) Tập tranh ảnh minh họa, và phụ lục cho một cuốn sách; và
 - (c) Các phần đã in của sách hoặc sách nhỏ, ở dạng đã xếp thành tập hoặc tờ rời hoặc đã có ký hiệu trang để đóng gói thành bộ hoàn chỉnh hoặc từng phần của tác phẩm hoàn chỉnh và được thiết kế để đóng quyển.
 Tuy nhiên, các loại tranh ảnh đã in hoặc minh họa không kèm theo lời đề mục, hoặc ở dạng tập có số trang hoặc ở dạng tờ rời, thì được xếp vào nhóm 49.11.
5. Theo Chú giải 3 của Chương này, nhóm 49.01 không bao gồm các xuất bản phẩm chỉ dành riêng cho việc quảng cáo (ví dụ, các loại sách gấp, sách chuyên đề (pamphlet), sách mỏng, tờ rời, catalogue quảng cáo thương mại, niên giám do các tổ chức thương mại, cơ quan tuyên truyền du lịch xuất bản). Các ấn phẩm này được phân loại trong nhóm 49.11.

6. Theo mục đích của nhóm 49.03, khái niệm "sách tranh ảnh cho trẻ em" có nghĩa là loại sách dành cho trẻ em trong đó chủ yếu là tranh ảnh và lời chỉ là phụ.

6. For the purposes of heading 49.03, the expression "children's picture books" means books for children in which the pictures form the principal interest and the text is subsidiary.

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
49.01	Các loại sách in, sách gấp, sách mỏng và các ấn phẩm in tương tự, dạng tờ đơn hoặc không phải dạng tờ đơn		49.01	Printed books, brochures, leaflets and similar printed matter, whether or not in single sheets	
4901.10.00	- Dạng tờ đơn, có hoặc không gấp	kg/cuốn	4901.10.00	- In single sheets, whether or not folded	kg/unit
	- Loại khác:			- Other:	
4901.91.00	- Từ điển và bộ bách khoa toàn thư, và các phụ trương của chúng	kg/cuốn	4901.91.00	- - Dictionaries and encyclopaedias, and serial instalments thereof	kg/unit
4901.99	- - Loại khác:		4901.99	- - Other:	
4901.99.10	- - - Sách giáo dục, kỹ thuật, khoa học, lịch sử hoặc văn hóa	cuốn	4901.99.10	- - - Educational, technical, scientific, historical or cultural books	unit
4901.99.90	- - - Loại khác	cuốn	4901.99.90	- - - Other	unit
49.02	Báo, tạp chí chuyên ngành và các ấn phẩm định kỳ, có hoặc không có minh họa tranh ảnh hoặc chứa nội dung quảng cáo		49.02	Newspapers, journals and periodicals, whether or not illustrated or containing advertising material	

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4902.10.00	- Phát hành ít nhất 4 lần trong một tuần	cuốn	4902.10.00	- Appearing at least four times a week	unit
4902.90	- Loại khác:		4902.90	- Other:	
4902.90.10	- - Tạp chí và ấn phẩm định kỳ về giáo dục, kỹ thuật, khoa học, lịch sử hoặc văn hóa ^(SEN)	cuốn	4902.90.10	- - Educational, technical, scientific, historical or cultural journals and periodicals	unit
4902.90.90	- - Loại khác	cuốn	4902.90.90	- - Other	unit
4903.00.00	Sách tranh ảnh, sách vẽ hoặc sách tô màu cho trẻ em	cuốn	4903.00.00	Children's picture, drawing or colouring books	unit
4904.00.00	Bản nhạc, in hoặc viết tay, đã hoặc chưa đóng thành quyển hoặc minh họa tranh ảnh	cuốn	4904.00.00	Music, printed or in manuscript, whether or not bound or illustrated	unit
49.05	Bản đồ và biểu đồ thủy văn hoặc các loại biểu đồ tương tự, kể cả tập bản đồ, bản đồ treo tường, bản đồ địa hình và quả địa cầu, đã in		49.05	Maps and hydrographic or similar charts of all kinds, including atlases, wall maps, topographical plans and globes, printed	
4905.20.00	- Dạng quyển	cuốn	4905.20.00	- In book form	unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4905.90.00	- Loại khác	kg/chiếc	4905.90.00	- Other	kg/unit
4906.00.00	Các loại sơ đồ và bản vẽ cho kiến trúc, kỹ thuật, công nghiệp, thương mại, địa hình hoặc các mục đích tương tự, là bản gốc vẽ tay; văn bản viết tay; các bản sao chụp lại bằng giấy có phủ lớp chất nhạy và bằng giấy than của các loại kể trên	kg/cuốn	4906.00.00	Plans and drawings for architectural, engineering, industrial, commercial, topographical or similar purposes, being originals drawn by hand; hand-written texts; photographic reproductions on sensitised paper and carbon copies of the foregoing	kg/unit
49.07	Các loại tem bưu chính, tem thuế hoặc tem tương tự chưa qua sử dụng, loại đang được lưu hành hoặc mới phát hành tại nước mà ở đó chúng có, hoặc sẽ có giá mặt được công nhận; giấy có dấu tem sẵn; các loại giấy bạc ngân hàng (banknotes); mẫu séc; giấy chứng nhận cổ phần, cổ phiếu hoặc trái phiếu và các loại chứng từ sở hữu tương tự		49.07	Unused postage, revenue or similar stamps of current or new issue in the country in which they have, or will have, a recognised face value; stamp-impressed paper; banknotes; cheque forms; stock, share or bond certificates and similar documents of title	
4907.00.10	- Giấy bạc ngân hàng (banknotes), loại pháp định(*) - Tem bưu chính, tem thuế hoặc các loại tem tương tự chưa sử dụng:	kg/tờ	4907.00.10	- Banknotes, being legal tender - Unused postage, revenue or similar stamps:	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4907.00.21	- - Tem bưu chính	kg/chiếc	4907.00.21	- - Postage stamps	kg/unit
4907.00.29	- - Loại khác	kg/chiếc	4907.00.29	- - Other	kg/unit
4907.00.50	- Mẫu séc	kg/chiếc	4907.00.50	- Cheque forms	kg/unit
4907.00.60	- Giấy chứng nhận cổ phần, cổ phiếu hoặc trái phiếu và các loại chứng từ sở hữu tương tự	kg/chiếc	4907.00.60	- Stock, share or bond certificates and similar documents of title	kg/unit
4907.00.90	- Loại khác	kg/chiếc	4907.00.90	- Other	kg/unit
49.08	Đề can các loại (decalcomanias)		49.08	Transfers (decalcomanias)	
4908.10.00	- Đề can các loại (decalcomanias), dùng cho các sản phẩm thủy tinh	kg/chiếc	4908.10.00	- Transfers (decalcomanias), vitrifiable	kg/unit
4908.90.00	- Loại khác	kg/chiếc	4908.90.00	- Other	kg/unit
4909.00.00	Bưu thiếp in hoặc bưu ảnh; các loại thiếp in sẵn chứa lời chúc, thông điệp hoặc thông báo, có hoặc không có minh họa, có hoặc không có phong bì kèm theo hoặc phụ kiện trang trí	kg/chiếc	4909.00.00	Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings	kg/unit
4910.00.00	Các loại lịch in, kể cả bloc lịch	cuốn	4910.00.00	Calendars of any kind, printed, including calendar blocks	unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
49.11	Các ấn phẩm in khác, kể cả tranh và ảnh in		49.11	Other printed matter, including printed pictures and photographs	
4911.10	- Các ấn phẩm quảng cáo thương mại, các catalog thương mại và các ấn phẩm tương tự:		4911.10	- Trade advertising material, commercial catalogues and the like:	
4911.10.10	- - Catalog chỉ liệt kê tên sách và các ấn phẩm về giáo dục, kỹ thuật, khoa học, lịch sử hoặc văn hóa	kg/chiếc	4911.10.10	- - Catalogues listing only educational, technical, scientific, historical or cultural books and publications	kg/unit
4911.10.90	- - Loại khác	kg/chiếc	4911.10.90	- - Other	kg/unit
	- Loại khác:			- Other:	
4911.91	- - Tranh, bản thiết kế và ảnh các loại:		4911.91	- - Pictures, designs and photographs:	
4911.91.10	- - - Bản thiết kế	kg/chiếc	4911.91.10	- - - Designs	kg/unit
	- - - Loại khác, thuộc loại để gắn, dùng cho mục đích hướng dẫn:			- - - Other, of a kind to be mounted for instructional purposes:	
4911.91.21	- - - - Giải phẫu học và thực vật học	kg/chiếc	4911.91.21	- - - - Anatomical and botanical	kg/unit
4911.91.29	- - - - Loại khác	kg/chiếc	4911.91.29	- - - - Other	kg/unit
	- - - - Loại khác:			- - - - Other:	
4911.91.91	- - - - Giải phẫu học và thực vật học	kg/chiếc	4911.91.91	- - - - Anatomical and botanical	kg/unit
4911.91.99	- - - - Loại khác	kg/chiếc	4911.91.99	- - - - Other	kg/unit

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit of quantity
4911.99	- - Loại khác:		4911.99	- - Other:	
4911.99.10	- - - Thẻ in sẵn cho đồ trang sức hoặc cho các đồ tư trang nhỏ trang điểm cá nhân hoặc đồ dùng cá nhân thường được mang theo trong ví, túi sách tay hoặc mang theo người ^(SEN)	kg/chiếc	4911.99.10	- - - Printed cards for jewellery or for small objects of personal use adornment or articles of personal use normally carried in the pocket, handbag or on the person	kg/unit
4911.99.20	- - - Nhãn đã được in để báo nguy hiểm để nổ trừ loại thuộc nhóm 48.21 ^(SEN)	kg/chiếc	4911.99.20	- - - Printed labels for explosives other than those of heading 48.21	kg/unit
4911.99.30	- - - Bộ thẻ đã được in nội dung về giáo dục, kỹ thuật, khoa học, lịch sử hoặc văn hóa ^(SEN)	kg/chiếc	4911.99.30	- - - Educational, technical, scientific, historical or cultural material printed on a set of cards	kg/unit
4911.99.40	- - - Ấn phẩm in cấp quyền truy cập, cài đặt, tải bản hoặc ấn phẩm in khác sử dụng phần mềm (bao gồm cả trò chơi), dữ liệu, nội dung internet (bao gồm cả nội dung trong trò chơi hoặc trong ứng dụng) hoặc các dịch vụ, hoặc dịch vụ viễn thông (bao gồm cả dịch vụ di động) ^(SEN)	kg/chiếc	4911.99.40	- - - Printed matter which grants the right to access, install, reproduce or otherwise use software (including games), data, internet content (including in-game or in-application content) or services, or telecommunications services (including mobile services)	kg/unit
4911.99.90	- - - Loại khác	kg/chiếc	4911.99.90	- - - Other	kg/unit

(SEN): Tham khảo chú giải bổ sung (SEN) của Danh mục Thuế quan hải hòa ASEAN (AHTN) 2022

(*): Trong phạm vi nhóm 49.07 và 71.18, khái niệm "loại pháp định" được hiểu là công cụ thanh toán phát hành bởi ngân hàng được pháp luật công nhận

**SECTION XI
TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES**

**PHẦN XI
NGUYÊN LIỆU DỆT VÀ CÁC SẢN PHẨM DỆT**

Chú giải

1. Phần này không bao gồm:
- (a) Lông cứng hoặc lông động vật dùng làm bàn chải (nhóm 05.02); lông đuôi hoặc bờm ngựa hoặc phế liệu lông đuôi hoặc bờm ngựa (nhóm 05.11);
- (b) Tóc người hoặc các sản phẩm bằng tóc người (nhóm 05.01, 67.03 hoặc 67.04), trừ vải lọc dùng trong công nghệ ép dầu hoặc tương tự (nhóm 59.11);
- (c) Xơ của cây bông hoặc các vật liệu thực vật khác thuộc Chương 14;
- (d) Amiăng (asbestos) thuộc nhóm 25.24 hoặc các sản phẩm từ amiăng hoặc các sản phẩm khác thuộc nhóm 68.12 hoặc 68.13;
- (e) Các sản phẩm thuộc nhóm 30.05 hoặc 30.06; chỉ sử dụng để làm sạch các kẽ răng (chỉ tơ nha khoa), đóng gói để bán lẻ, thuộc nhóm 33.06;
- (f) Các loại vải dệt có phủ lớp chất nhạy thuộc các nhóm từ 37.01 đến 37.04;
- (g) Sợi monofilament có kích thước mặt cắt ngang bất kỳ trên 1 mm hoặc dài hoặc dạng tương tự (ví dụ, sợi rom nhân tạo) có chiều rộng biểu kiến trên 5 mm, bằng plastic (Chương 39), hoặc các loại dây dệt tết bền hoặc vải hoặc sản phẩm dệt khác thuộc các nhóm 37.01 đến 37.04;

Notes

1. This Section does not cover:
- (a) Animal brush making bristles or hair (heading 05.02); horsehair or horsehair waste (heading 05.11);
- (b) Human hair or articles of human hair (heading 05.01, 67.03 or 67.04), except filtering or straining cloth of a kind commonly used in oil presses or the like (heading 59.11);
- (c) Cotton linters or other vegetable materials of Chapter 14;
- (d) Asbestos of heading 25.24 or articles of asbestos or other products of heading 68.12 or 68.13;
- (e) Articles of heading 30.05 or 30.06; yarn used to clean between the teeth (dental floss), in individual retail packages, of heading 33.06;
- (f) Sensitised textiles of headings 37.01 to 37.04;
- (g) Monofilament of which any cross-sectional dimension exceeds 1 mm or strip or the like (for example, artificial straw) of an apparent width exceeding 5 mm, of plastics (Chapter 39), or plaits or fabrics or other basketware or

- phẩm dạng song mây tre đan khác hoặc liều gai làm bằng sợi monofilament hoặc dải đó (Chương 46);
- (h) Woven, knitted or crocheted fabrics, felt or nonwovens, impregnated, coated, covered or laminated with plastics, or articles thereof, of Chapter 39;
- (ij) Woven, knitted or crocheted fabrics, felt or nonwovens, impregnated, coated, covered or laminated with rubber, or articles thereof, of Chapter 40;
- (k) Hides or skins with their hair or wool on (Chapter 41 or 43) or articles of furskin, artificial fur or articles thereof, of heading 43.03 or 43.04;
- (l) Articles of textile materials of heading 42.01 or 42.02;
- (m) Products or articles of Chapter 48 (for example, cellulose wadding);
- (n) Footwear or parts of footwear, gaiters or leggings or similar articles of Chapter 64;
- (o) Hair-nets or other headgear or parts thereof of Chapter 65;
- (p) Goods of Chapter 67;
- (q) Abrasive-coated textile material (heading 68.05) and also carbon fibres or articles of carbon fibres of heading 68.15;
- phẩm dạng song mây tre đan khác hoặc liều gai làm bằng sợi monofilament hoặc dải đó (Chương 46);
- (h) Các loại vải dệt thoi, dệt kim hoặc móc, phớt hoặc sản phẩm không dệt, đã ngâm tẩm, tráng, phủ hoặc ép với plastic, hoặc các sản phẩm làm từ các vật liệu đó, thuộc Chương 39;
- (ij) Các loại vải dệt thoi, dệt kim hoặc móc, phớt hoặc sản phẩm không dệt, đã ngâm tẩm, tráng, phủ hoặc ép với cao su, hoặc các sản phẩm làm từ các vật liệu đó, thuộc Chương 40;
- (k) Da sống còn lông (Chương 41 hoặc 43) hoặc sản phẩm da lông, da lông nhân tạo hoặc các sản phẩm làm bằng các vật liệu đó, thuộc nhóm 43.03 hoặc 43.04;
- (l) Các loại hàng hóa làm bằng vật liệu dệt thuộc nhóm 42.01 hoặc 42.02;
- (m) Các sản phẩm hoặc hàng hóa thuộc Chương 48 (ví dụ, mền xơ xenlulo);
- (n) Giày, dép hoặc các bộ phận của giày dép, ghet hoặc ống ôm sát chân (leggings) hoặc các mặt hàng tương tự thuộc Chương 64;
- (o) Lưới bao tóc hoặc các vật đội đầu khác hoặc các bộ phận của chúng thuộc Chương 65;
- (p) Hàng hóa thuộc Chương 67;
- (q) Vật liệu dệt đã phủ bột mài (nhóm 68.05) và xơ carbon hoặc các sản phẩm bằng xơ carbon thuộc nhóm 68.15;

- (r) Sợi thủy tinh hoặc các sản phẩm bằng sợi thủy tinh, trừ hàng thêu bằng chỉ thủy tinh trên vải lộ nền (Chương 70);
- (s) Hàng hóa thuộc Chương 94 (ví dụ, đồ nội thất, bộ đồ giường, đèn (luminaires) và bộ đèn);
- (t) Hàng hóa thuộc Chương 95 (ví dụ, đồ chơi, thiết bị trò chơi, dụng cụ, thiết bị thể thao và lưới);
- (u) Hàng hóa thuộc Chương 96 (ví dụ, bàn chải, bộ đồ khâu du lịch, khóa kéo và ruy băng máy chữ, băng vệ sinh (miếng) và băng vệ sinh dạng ống (tampon), khăn (bim) và tã lót; hoặc
- (v) Hàng hóa thuộc Chương 97.
2. (A) Hàng hóa có thể phân loại vào các Chương từ 50 đến 55 hoặc nhóm 58.09 hoặc 59.02 và được làm từ hỗn hợp của hai hoặc nhiều loại vật liệu dệt được phân loại như sản phẩm đó làm từ vật liệu dệt nào chiếm khối lượng trội hơn.
- Khi không có một vật liệu dệt nào chiếm khối lượng trội hơn, hàng hóa sẽ được phân loại xem như nó được làm toàn bộ từ một vật liệu dệt của nhóm có thứ tự cuối cùng trong số các nhóm tương đương cùng đưa ra xem xét.
- (B) Quy tắc trên được hiểu là:
- (a) Sợi quăn từ lông đuôi và bờm ngựa (nhóm 51.10) với sợi trộn kim loại (nhóm 56.05) được phân loại như một loại
- (r) Glass fibres or articles of glass fibres, other than embroidery with glass thread on a visible ground of fabric (Chapter 70);
- (s) Articles of Chapter 94 (for example, furniture, bedding, luminaires and lighting fittings);
- (t) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites and nets);
- (u) Articles of Chapter 96 (for example, brushes, travel sets for sewing, slide fasteners, typewriter ribbons, sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers) and napkin liners); or
- (v) Articles of Chapter 97.
2. (A) Goods classifiable in Chapters 50 to 55 or in heading 58.09 or 59.02 and of a mixture of two or more textile materials are to be classified as if consisting wholly of that one textile material which predominates by weight over any other single textile material.
- When no one textile material predominates by weight, the goods are to be classified as if consisting wholly of that one textile material which is covered by the heading which occurs last in numerical order among those which equally merit consideration.
- (B) For the purposes of the above rule:
- (a) Gimped horsehair yarn (heading 51.10) and metallised yarn (heading 56.05) are to be treated as a single textile

- material the weight of which is to be taken as the aggregate of the weights of its components; for the classification of woven fabrics, metal thread is to be regarded as a textile material;
- (b) The choice of appropriate heading shall be effected by determining first the Chapter and then the applicable heading within that Chapter, disregarding any materials not classified in that Chapter;
- (c) When both Chapters 54 and 55 are involved with any other Chapter, Chapters 54 and 55 are to be treated as a single Chapter;
- (d) Where a Chapter or a heading refers to goods of different textile materials, such materials are to be treated as a single textile material.
- (C) The provisions of paragraphs (A) and (B) above apply also to the yarns referred to in Note 3, 4, 5 or 6 below.
3. (A) For the purposes of this Section, and subject to the exceptions in paragraph (B) below, yarns (single, multiple (folded) or cabled) of the following descriptions are to be treated as "twine, cordage, ropes and cables":
- (a) Of silk or waste silk, measuring more than 20,000 decitex;
- (b) Of man-made fibres (including yarn of two or more monofilaments of Chapter 54), measuring more than 10,000 decitex;
- vật liệu dệt đơn có khối lượng bằng tổng khối lượng của các thành phần của nó; để phân loại vải dệt thoi, sợi kim loại được coi như là một vật liệu dệt;
- (b) Để chọn nhóm thích hợp trước tiên phải lựa chọn Chương phù hợp và sau đó lựa chọn nhóm thích hợp trong Chương đó, kể cả trong thành phần hàng hóa có loại vật liệu không thuộc Chương đó;
- (c) Khi cả hai Chương 54 và 55 đều liên quan đến một Chương khác, thì Chương 54 và 55 được xem như một Chương;
- (d) Trường hợp một Chương hoặc một nhóm có các hàng hóa làm bằng vật liệu dệt khác nhau, các vật liệu dệt này được xem như một loại vật liệu dệt đơn.
- (C) Các nguyên tắc của phần (A) và (B) trên đây cũng áp dụng cho các loại sợi nêu trong Chú giải 3, 4, 5 hoặc 6 dưới đây.
3. (A) Theo mục đích của Phần này, và những nội dung loại trừ trong phần (B) tiếp theo, các loại sợi (đơn, xe (folded) hoặc cáp) của mô tả dưới đây sẽ được xem như "sợi xe, chảo bện (cordage), thừng và cáp":
- (a) Từ tơ tằm hoặc phế liệu tơ tằm, độ mảnh trên 20.000 decitex;
- (b) Từ các xơ nhân tạo (kể cả sợi từ 2 hoặc nhiều sợi monofilament thuộc Chương 54), độ mảnh trên 10.000 decitex;

- (c) Từ gai dầu hoặc lanh:
- (i) Đã chuốt hoặc làm bóng, độ mảnh từ 1.429 decitex trở lên; hoặc
- (ii) Chưa chuốt hoặc chưa làm bóng, độ mảnh trên 20.000 decitex;
- (d) Từ xơ dừa, gồm từ 3 sợi trở lên;
- (e) Từ xơ thực vật khác, độ mảnh trên 20.000 decitex; hoặc
- (f) Được tăng cường bằng sợi kim loại.
- (B) Loại trừ:
- (a) Sợi bằng lông cừu hoặc lông động vật khác và bằng sợi giấy, trừ sợi được tăng cường bằng sợi kim loại;
- (b) Tô (tow) filament nhân tạo thuộc Chương 55 và sợi multifilament không xoắn hoặc xoắn dưới 5 vòng xoắn trên mét thuộc Chương 54;
- (c) Ruột con tằm thuộc nhóm 50.06, và các sợi monofilament thuộc Chương 54;
- (d) Sợi trộn kim loại thuộc nhóm 56.05; sợi được tăng cường bằng sợi kim loại đã nêu trong Phần (A) (f) trên; và
- (e) Sợi sonin (chenille), sợi quán và sợi sùi vòng thuộc nhóm 56.06.
4. (A) Theo mục đích của các Chương 50, 51, 52, 54 và 55, khái niệm sợi "đóng gói để bán lẻ" có nghĩa là, lưu ý xem xét cả những loại trừ trong Phần (B) dưới đây, sợi (đơn, xe (folded) hoặc cáp) đóng gói ở các dạng:
- (c) Of true hemp or flax:
- (i) Polished or glazed, measuring 1,429 decitex or more; or
- (ii) Not polished or glazed, measuring more than 20,000 decitex;
- (d) Of coir, consisting of three or more plies;
- (e) Of other vegetable fibres, measuring more than 20,000 decitex; or
- (f) Reinforced with metal thread.
- (B) Exceptions:
- (a) Yarn of wool or other animal hair and paper yarn, other than yarn reinforced with metal thread;
- (b) Man-made filament tow of Chapter 55 and multifilament yarn without twist or with a twist of less than 5 turns per metre of Chapter 54;
- (c) Silk worm gut of heading 50.06, and monofilaments of Chapter 54;
- (d) Metallised yarn of heading 56.05; yarn reinforced with metal thread is subject to paragraph (A) (f) above; and
- (e) Chenille yarn, gimped yarn and loop wale-yarn of heading 56.06.
4. (A) For the purposes of Chapters 50, 51, 52, 54 and 55, the expression "put up for retail sale" in relation to yarn means, subject to the exceptions in paragraph (B) below, yarn (single, multiple (folded) or cabled) put up:

- (a) Trên bìa, guồng gờ, ống tuýp hoặc cuộn có lõi tương tự, với khối lượng (kể cả lõi) không quá:
- (i) 85 g đối với tơ tằm, phế liệu tơ tằm hoặc sợi filament nhân tạo; hoặc
- (ii) 125 g đối với các loại sợi khác;
- (b) Dạng hình cầu, con sợi hoặc cuộn sợi với khối lượng không quá:
- (i) 85 g đối với sợi filament nhân tạo độ mảnh dưới 3.000 decitex, tơ tằm hoặc phế liệu tơ tằm;
- (ii) 125 g đối với các loại sợi khác có độ mảnh dưới 2.000 decitex; hoặc
- (iii) 500 g đối với các loại sợi khác;
- (c) Dạng con sợi hoặc cuộn sợi gồm các con sợi hoặc cuộn sợi nhỏ hơn được phân cách nhau bởi các đường chỉ làm cho chúng độc lập với nhau, mỗi con sợi hoặc cuộn sợi nhỏ có khối lượng đồng nhất không quá:
- (i) 85 g đối với tơ tằm, phế liệu tơ tằm hoặc sợi filament nhân tạo; hoặc
- (ii) 125 g đối với các loại sợi khác.
- (B) Loại trừ:
- (a) Sợi đơn bằng nguyên liệu dệt bất kỳ, trừ:
- (i) Sợi đơn bằng lông cừu hoặc lông động vật loại mịn, chưa tẩy trắng; và
- (ii) Sợi đơn bằng lông cừu hoặc lông động vật loại mịn, đã tẩy trắng, nhuộm hoặc đã in, độ mảnh trên 5.000 decitex;
- (a) On cards, reels, tubes or similar supports, of a weight (including support) not exceeding:
- (i) 85 g in the case of silk, waste silk or man-made filament yarn; or
- (ii) 125 g in other cases;
- (b) In balls, hanks or skeins of a weight not exceeding:
- (i) 85 g in the case of man-made filament yarn of less than 3,000 decitex, silk or silk waste;
- (ii) 125 g in the case of all other yarns of less than 2,000 decitex; or
- (iii) 500 g in other cases;
- (c) In hanks or skeins comprising several smaller hanks or skeins separated by dividing threads which render them independent one of the other, each of uniform weight not exceeding:
- (i) 85 g in the case of silk, waste silk or man-made filament yarn; or
- (ii) 125 g in other cases.
- (B) Exceptions:
- (a) Single yarn of any textile material, except:
- (i) Single yarn of wool or fine animal hair, unbleached; and
- (ii) Single yarn of wool or fine animal hair, bleached, dyed or printed, measuring more than 5,000 decitex;

- (b) Sợi xe (folded) hoặc sợi cáp, chưa tẩy trắng:
- (i) Bảng tơ tằm hoặc phế liệu tơ tằm, đã đóng gói; hoặc
- (ii) Bảng nguyên liệu dệt khác trừ lông cừu hoặc lông động vật loại mịn, ở dạng con sợi hoặc cuộn sợi;
- (c) Sợi xe (folded) hoặc sợi cáp bằng tơ tằm hoặc phế liệu tơ tằm, đã tẩy trắng, nhuộm hoặc in, độ mảnh từ 133 decitex trở xuống; và
- (d) Sợi đơn, sợi xe (folded) hoặc sợi cáp bằng nguyên liệu dệt bất kỳ:
- (i) Ở dạng con sợi hoặc cuộn sợi được giũ chéo; hoặc
- (ii) Cuộn trên lõi hoặc cuộn cách khác để sử dụng trong công nghiệp dệt (ví dụ, cuộn trên ống sợi con, ống sợi xe, suốt ngang, bobin còn hoặc cọc sợi, hoặc cuộn theo dạng kén tằm dùng cho các máy thêu).
5. Theo mục đích của các nhóm 52.04, 54.01 và 55.08, khái niệm "chi khâu" có nghĩa là loại sợi xe (folded) hoặc sợi cáp:
- (a) Cuộn trên lõi (ví dụ, giũ gờ, ống tuýp) khối lượng không quá 1.000 g (kể cả lõi);
- (b) Đã hoàn tất để sử dụng làm chỉ khâu; và
- (c) Có xoắn "Z" cuối cùng.
6. Theo mục đích của Phần này, khái niệm "sợi có độ bền cao" có nghĩa là loại sợi có độ bền tương đối đo bằng cN/tex (xen ti newton một tex), lớn hơn các tiêu chuẩn sau đây:
- (b) Multiple (folded) or cabled yarn, unbleached:
- (i) Of silk or waste silk, however put up; or
- (ii) Of other textile material except wool or fine animal hair, in hanks or skeins;
- (c) Multiple (folded) or cabled yarn of silk or waste silk, bleached, dyed or printed, measuring 133 decitex or less; and
- (d) Single, multiple (folded) or cabled yarn of any textile material:
- (i) In cross-reeled hanks or skeins; or
- (ii) Put up on supports or in some other manner indicating its use in the textile industry (for example, on cops, twisting mill tubes, pirns, conical bobbins or spindles, or reeled in the form of cocoons for embroidery looms).
5. For the purposes of headings 52.04, 54.01 and 55.08, the expression "sewing thread" means multiple (folded) or cabled yarn:
- (a) Put up on supports (for example, reels, tubes) of a weight (including support) not exceeding 1,000 g;
- (b) Dressed for use as sewing thread; and
- (c) With a final "Z" twist.
6. For the purposes of this Section, the expression "high tenacity yarn" means yarn having a tenacity, expressed in cN/tex (centinewtons per tex), greater than the following:

- Sợi đơn bằng ni lông hoặc các polyamit khác, hoặc bằng polyeste..... 60cN/tex
- Sợi xe (folded) hoặc sợi cáp bằng ni lông hoặc các polyamit khác, hoặc bằng polyeste..... 53 cN/tex
- Sợi đơn, sợi xe (folded) hoặc sợi cáp bằng viscose rayon..... 27 cN/tex.
7. Theo mục đích của Phần này, khái niệm "hoàn thiện" nghĩa là:
- (a) Đã cắt thành hình trừ hình vuông hoặc hình chữ nhật;
- (b) Được tạo ra trong công đoạn hoàn thiện, sẵn sàng để sử dụng (hoặc chỉ cần tách ra bằng cách cắt các đường chỉ phân chia) mà không cần phải khâu, may hoặc gia công khác (ví dụ, khăn chuyên lau bụi, khăn lau, khăn trải bàn, khăn vuông, mền chần);
- (c) Cắt theo cỡ và có ít nhất một cạnh được làm kín bằng nhiệt mà đường viền được nén hoặc vuốt thon nhận ra dễ dàng và các cạnh khác được xử lý như đã mô tả trong phần khác bất kỳ của Chú giải này, nhưng trừ các vải có các mép đã được làm cho khỏi số bằng cách cắt nóng hoặc bằng các phương pháp đơn giản khác;
- (d) Đã viền lại hoặc cuộn mép, hoặc thắt nút tại bất kỳ mép nào nhưng trừ các loại vải có các mép cắt được làm cho khỏi số bằng cách khâu vắt hoặc các cách đơn giản khác; or by other simple means;
- Single yarn of nylon or other polyamides, or of polyesters..... 60 cN/tex
- Multiple (folded) or cabled yarn of nylon or other polyamides, or of polyesters..... 53 cN/tex
- Single, multiple (folded) or cabled yarn of viscose rayon 27 cN/tex.
7. For the purposes of this Section, the expression "made up" means:
- (a) Cut otherwise than into squares or rectangles;
- (b) Produced in the finished state, ready for use (or merely needing separation by cutting dividing threads) without sewing or other working (for example, certain dusters, towels, table cloths, scarf squares, blankets);
- (c) Cut to size and with at least one heat-sealed edge with a visibly tapered or compressed border and the other edges treated as described in any other subparagraph of this Note, but excluding fabrics the cut edges of which have been prevented from unravelling by hot cutting or by other simple means;
- (d) Hemmed or with rolled edges, or with a knotted fringe at any of the edges, but excluding fabrics the cut edges of which have been prevented from unravelling by whipping or by other simple means;

- (e) Cắt theo cỡ và đã trải qua công đoạn gia công rút chỉ;
- (f) Đã ghép bằng cách khâu, may, dán dính hoặc cách khác (trừ loại hàng dệt tấm gồm hai hoặc nhiều tấm trở lên có cùng chất liệu dệt được ghép nối đuôi nhau và những tấm làm từ hai hoặc nhiều loại vật liệu dệt trở lên được ghép thành lớp, có hoặc không có đệm);
- (g) Dệt kim hoặc móc thành các hình dạng, hoặc trình bày ở dạng các chi tiết riêng biệt hoặc ở dạng một số các chi tiết gắn thành một dải.
8. Theo mục đích của các Chương từ 50 đến 60:
- (a) Các Chương từ 50 đến 55 và Chương 60 và, trừ khi có yêu cầu khác, các Chương từ 56 đến 59, không áp dụng cho hàng hóa hoàn thiện đã nêu tại Chú giải 7 trên đây; và
- (b) Các Chương từ 50 đến 55 và Chương 60 không áp dụng cho các hàng hóa của các Chương từ 56 đến 59.
9. Vải dệt thoi thuộc các Chương từ 50 đến 55 kể cả các loại vải có các lớp sợi dệt song song được đan đặt lên nhau theo góc nhọn hoặc góc vuông. Những lớp này được gắn tại các giao điểm của sợi bằng các chất kết dính hoặc liên kết bằng nhiệt.
10. Sản phẩm có tính đàn hồi bằng những vật liệu dệt kết hợp với sợi cao su cũng được phân loại trong Phần này.
- (e) Cut to size and having undergone a process of drawn thread work;
- (f) Assembled by sewing, gumming or otherwise (other than piece goods consisting of two or more lengths of identical material joined end to end and piece goods composed of two or more textiles assembled in layers, whether or not padded);
- (g) Knitted or crocheted to shape, whether presented as separate items or in the form of a number of items in the length.
8. For the purposes of Chapters 50 to 60:
- (a) Chapters 50 to 55 and 60 and, except where the context otherwise requires, Chapters 56 to 59 do not apply to goods made up within the meaning of Note 7 above; and
- (b) Chapters 50 to 55 and 60 do not apply to goods of Chapters 56 to 59.
9. The woven fabrics of Chapters 50 to 55 include fabrics consisting of layers of parallel textile yarns superimposed on each other at acute or right angles. These layers are bonded at the intersections of the yarns by an adhesive or by thermal bonding.
10. Elastic products consisting of textile materials combined with rubber threads are classified in this Section.

11. Theo mục đích của Phần này, khái niệm "đã ngâm tẩm" kể cả "đã nhuộm".
12. Theo mục đích của Phần này, khái niệm "polyamit" kể cả "aramit".
13. Theo mục đích của Phần này và, cũng như một số trường hợp thuộc Danh mục này, khái niệm "sợi đàn hồi" có nghĩa là sợi filament, kể cả monofilament, bằng chất liệu dệt tổng hợp, trừ sợi dún, không bị đứt khi bị kéo dẫn ra gấp ba lần độ dài ban đầu và khi kéo dẫn ra gấp hai lần độ dài ban đầu trong thời gian năm phút sẽ co lại còn độ dài không lớn hơn 1,5 lần độ dài ban đầu.
14. Trừ khi có quy định khác, hàng dệt may sẵn thuộc các nhóm khác nhau phải được phân loại theo các nhóm phụ hợp của từng loại ngay cả khi sắp xếp theo bộ để bán lẻ. Theo mục đích của Chú giải này, khái niệm "hàng dệt may sẵn" nghĩa là các hàng hóa của các nhóm từ 61.01 đến 61.14 và từ 62.01 đến 62.11.
15. Theo Chú giải 1 của Phần XI, hàng dệt, may và các mặt hàng dệt khác, kết hợp các thành phần hóa học, cơ khí hoặc điện tử để tạo thêm chức năng, cho dù được kết hợp dưới dạng các thành phần tích hợp hoặc bên trong sợi hoặc vải, whether incorporated as built-in components or within the
11. For the purposes of this Section, the expression "impregnated" includes "dipped".
12. For the purposes of this Section, the expression "polyamides" includes "aramids".
13. For the purposes of this Section and, where applicable, throughout the Nomenclature, the expression "elastomeric yarn" means filament yarn, including monofilament, of synthetic textile material, other than textured yarn, which does not break on being extended to three times its original length and which returns, after being extended to twice its original length, within a period of five minutes, to a length not greater than one and a half times its original length.
14. Unless the context otherwise requires, textile garments of different headings are to be classified in their own headings even if put up in sets for retail sale. For the purposes of this Note, the expression "textile garments" means garments of headings 61.01 to 61.14 and headings 62.01 to 62.11.
15. Subject to Note 1 to Section XI, textiles, garments and other textile articles, incorporating chemical, mechanical or electronic components for additional functionality, whether incorporated as built-in components or within the

được phân loại theo các nhóm tương ứng trong Phần XI với điều kiện là chúng vẫn giữ được đặc tính cơ bản của hàng hóa thuộc Phần này.

Chú giải phân nhóm

1. Trong Phần này cũng như những Phần khác của Danh mục, các khái niệm dưới đây có ý nghĩa là:

(a) Sợi chưa tẩy trắng

Là loại sợi:

(i) có màu tự nhiên của các loại xơ gốc và chưa tẩy trắng, nhuộm (cả khối hoặc không) hoặc in; hoặc

(ii) có màu không xác định được ("sợi mộc (grey yarn)", được sản xuất từ nguyên liệu tái sinh.

Loại sợi này có thể được xử lý bằng cách hồ không màu hoặc nhuộm không bền màu (mất màu sau khi giặt bình thường bằng xà phòng) và, nếu là xơ nhân tạo thì có thể được xử lý cả khối với tác nhân khử bóng (ví dụ, titan dioxit).

(b) Sợi đã tẩy trắng

Là loại sợi:

fibre or fabric, are classified in their respective headings in Section XI provided that they retain the essential character of the goods of this Section.

Subheading Notes

1. In this Section and, where applicable, throughout the Nomenclature, the following expressions have the meanings hereby assigned to them:

(a) Unbleached yarn

Yarn which:

(i) has the natural colour of its constituent fibres and has not been bleached, dyed (whether or not in the mass) or printed; or

(ii) is of indeterminate colour ("grey yarn"), manufactured from garneted stock.

Such yarn may have been treated with a colourless dressing or fugitive dye (which disappears after simple washing with soap) and, in the case of man-made fibres, treated in the mass with delustring agents (for example, titanium dioxide).

(b) Bleached yarn

Yarn which:

- (i) đã qua quá trình tẩy trắng, được làm từ các xơ đã tẩy trắng hoặc, trừ khi có yêu cầu khác, đã được nhuộm tăng trắng (cả khối hoặc không) hoặc đã xử lý bằng hồ trắng;
- (ii) gồm hỗn hợp của xơ đã tẩy trắng và chưa tẩy trắng; hoặc
- (iii) sợi xe (folded) hoặc sợi cáp được làm từ sợi đã tẩy trắng và chưa tẩy trắng.
- (c) Sợi màu (đã nhuộm hoặc đã in)**
- Là loại sợi:
- (i) đã nhuộm (cả khối hoặc không) trừ màu trắng hoặc màu không bền, hoặc đã in, hoặc làm từ các loại xơ đã nhuộm hoặc đã in;
- (ii) gồm hỗn hợp của các xơ đã nhuộm từ màu khác nhau hoặc hỗn hợp của xơ chưa tẩy trắng hoặc đã tẩy trắng với các xơ màu (sợi macrơ hoặc sợi hỗn hợp), hoặc được in một hoặc nhiều màu cách khoảng tạo thành các chấm đốm;
- (iii) làm từ cúi hoặc sợi thô đã in; hoặc
- (iv) là sợi xe (folded) hoặc sợi cáp và gồm cả sợi đã tẩy trắng hoặc chưa tẩy trắng và sợi màu.
- (i) has undergone a bleaching process, is made of bleached fibres or, unless the context otherwise requires, has been dyed white (whether or not in the mass) or treated with a white dressing;
- (ii) consists of a mixture of unbleached and bleached fibres; or
- (iii) is multiple (folded) or cabled and consists of unbleached and bleached yarns.
- (c) Coloured (dyed or printed) yarn**
- Yarn which:
- (i) is dyed (whether or not in the mass) other than white or in a fugitive colour, or printed, or made from dyed or printed fibres;
- (ii) consists of a mixture of dyed fibres of different colours or of a mixture of unbleached or bleached fibres with coloured fibres (marr or mixture yarns), or is printed in one or more colours at intervals to give the impression of dots;
- (iii) is obtained from slivers or rovings which have been printed; or
- (iv) is multiple (folded) or cabled and consists of unbleached or bleached yarn and coloured yarn.

Những định nghĩa trên đây cũng áp dụng, *một cách tương tự*, cho sợi monofilament và dải hoặc dạng tương tự của Chương 54.

(d) Vải dệt thoi chưa tẩy trắng

Vải dệt thoi được làm từ sợi chưa tẩy trắng và vải đó chưa được tẩy trắng, nhuộm hoặc in. Loại vải này có thể được xử lý bằng cách hồ không màu hoặc nhuộm không bền màu.

(e) Vải dệt thoi đã tẩy trắng

Loại vải dệt thoi:

(i) đã được tẩy trắng hoặc, trừ khi có yêu cầu khác, nhuộm trắng, hoặc xử lý bằng loại hồ tẩy trắng, ở dạng mảnh;

(ii) dệt từ sợi đã tẩy trắng; hoặc

(iii) dệt từ sợi đã tẩy trắng và sợi chưa tẩy trắng.

(f) Vải dệt thoi đã nhuộm

Loại vải dệt thoi:

(i) đã được nhuộm đồng đều một màu trừ màu trắng (trừ một số trường hợp có yêu cầu khác) hoặc được xử lý bằng sự hoàn thiện màu trừ màu trắng (trừ một số trường hợp có yêu cầu khác), ở dạng mảnh; hoặc

(ii) dệt từ sợi được nhuộm đồng đều một màu.

The above definitions also apply, *mutatis mutandis*, to monofilament and to strip or the like of Chapter 54.

(d) Unbleached woven fabric

Woven fabric made from unbleached yarn and which has not been bleached, dyed or printed. Such fabric may have been treated with a colourless dressing or a fugitive dye.

(e) Bleached woven fabric

Woven fabric which:

(i) has been bleached or, unless the context otherwise requires, dyed white or treated with a white dressing, in the piece;

(ii) consists of bleached yarn; or

(iii) consists of unbleached and bleached yarn.

(f) Dyed woven fabric

Woven fabric which:

(i) is dyed a single uniform colour other than white (unless the context otherwise requires) or has been treated with a coloured finish other than white (unless the context otherwise requires), in the piece; or

(ii) consists of coloured yarn of a single uniform colour.

(g) Vải dệt thoi bằng các loại sợi màu khác nhau

Là vải dệt thoi (trừ vải dệt thoi đã in):

- (i) bằng các loại sợi có màu khác nhau hoặc các loại sợi cùng màu có độ đậm nhạt (shades) khác nhau (trừ màu tự nhiên của các loại xơ hợp thành);
- (ii) bằng các loại sợi chưa tẩy trắng hoặc đã tẩy trắng và sợi màu; hoặc
- (iii) dệt bằng sợi macrơ hoặc sợi hỗn hợp.

(Trong mọi trường hợp, các loại sợi dùng làm sợi biên hoặc sợi đầu tằm không được xem xét.)

(h) Vải dệt thoi đã in

Là loại vải dệt thoi đã được in ở dạng mảnh, được dệt hoặc không dệt từ các sợi có màu khác nhau.

(Các loại sau đây cũng được xem như vải dệt thoi đã in: vải dệt thoi có các hình được tạo ra bằng cách, ví dụ, dùng bàn chải hoặc súng phun, dùng giấy chuyển màu, bằng cây nhưng hoặc bằng quá trình batik.)

Quá trình kiểm bóng không ảnh hưởng đến việc phân loại của các loại sợi hoặc các loại vải kể trên.

Các định nghĩa tại các phần từ (d) đến (h) nêu trên cũng được áp dụng *tương tự* với các loại vải dệt kim hoặc móc.

(g) Woven fabric of yarns of different colours

Woven fabric (other than printed woven fabric) which:

- (i) consists of yarns of different colours or yarns of different shades of the same colour (other than the natural colour of the constituent fibres);
- (ii) consists of unbleached or bleached yarn and coloured yarn; or
- (iii) consists of marl or mixture yarns.

(In all cases, the yarn used in selvages and piece ends is not taken into consideration.)

(h) Printed woven fabric

Woven fabric which has been printed in the piece, whether or not made from yarns of different colours.

(The following are also regarded as printed woven fabrics: woven fabrics bearing designs made, for example, with a brush or spray gun, by means of transfer paper, by flocking or by the batik process.)

The process of mercerisation does not affect the classification of yarns or fabrics within the above categories.

The definitions at (d) to (h) above apply, *mutatis mutandis*, to knitted or crocheted fabrics.

(ij) Vải dệt vân điểm

Là loại vải có cấu trúc trong đó mỗi sợi ngang tuân tự đan xen ở trên và ở dưới sợi dọc kế tiếp và mỗi sợi dọc tuân tự đan xen ở trên và ở dưới sợi ngang kế tiếp.

2. (A) Các sản phẩm thuộc các Chương 56 đến 63 làm từ hai hoặc nhiều vật liệu dệt được xem như làm từ toàn bộ một loại vật liệu dệt mà loại vật liệu dệt đó được lựa chọn theo Chú giải 2 Phần này để phân loại một sản phẩm thuộc các Chương từ 50 đến 55 hoặc thuộc nhóm 58.09 làm từ các vật liệu dệt giống nhau.

(B) Để áp dụng quy tắc này:

- (a) trong trường hợp thích hợp, chỉ có phần quyết định việc phân loại theo Quy tắc tổng quát 3 mới được đưa ra xem xét;
- (b) trường hợp sản phẩm dệt làm từ một lớp vải nền và lớp bề mặt có tuyết hoặc vòng thì không cần xem xét đến vải nền;
- (c) trường hợp hàng thêu thuộc nhóm 58.10 và sản phẩm của nó, chỉ cần phân loại theo vải nền. Tuy nhiên, đồ thêu không lộ nền, và cả sản phẩm của nó, được phân loại theo chỉ thêu.

(ij) Plain weave

A fabric construction in which each yarn of the weft passes alternately over and under successive yarns of the warp and each yarn of the warp passes alternately over and under successive yarns of the weft.

2. (A) Products of Chapters 56 to 63 containing two or more textile materials are to be regarded as consisting wholly of that textile material which would be selected under Note 2 to this Section for the classification of a product of Chapters 50 to 55 or of heading 58.09 consisting of the same textile materials.

(B) For the application of this rule:

- (a) where appropriate, only the part which determines the classification under Interpretative Rule 3 shall be taken into account;
- (b) in the case of textile products consisting of a ground fabric and a pile or looped surface no account shall be taken of the ground fabric;
- (c) in the case of embroidery of heading 58.10 and goods thereof, only the ground fabric shall be taken into account. However, embroidery without visible ground, and goods thereof, shall be classified with reference to the embroidering threads alone.

(Xem tiếp Công báo số 537 + 538)

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ XUẤT BẢN

Địa chỉ: Số 1, Hoàng Hoa Thám, Ba Đình, Hà Nội
Điện thoại liên hệ:
- Nội dung: 080.44417; Fax: 080.44517
- Phát hành: 080.48543
Email: congbao@chinhphu.vn
Website: <http://congbao.chinhphu.vn>
In tại: Xí nghiệp Bản đồ 1- Bộ Quốc phòng